Little House with the Orange Roof
v03ch17
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Random. Eye
Qcer: Lenners
Fool Rulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.rizonchway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detective@irc.rizonchway.net

BUSINESS JUMP COMICS

オレンジ屋根の小さな家

Noriyuki Yamahana
山花典之

3 My Little Home うちのヒミツ

BJ ビージャン YJC

オレンジ屋根の小さな家

My Little Home 3

山花典之

集英社

9784088770871

ISBN4-08-877087-0

C9979 ¥505E

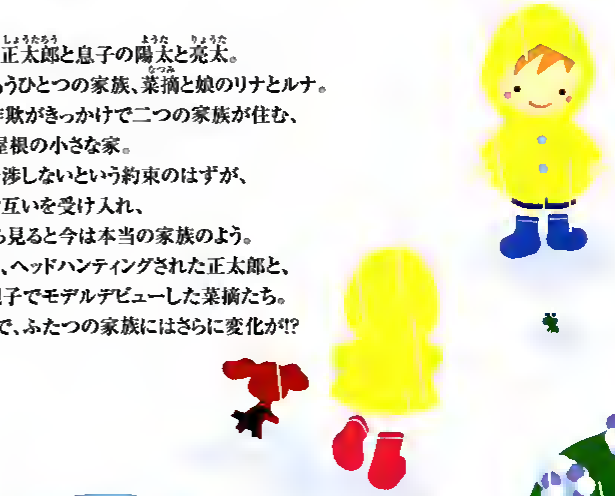
1929979005054

定価 本体505円＋税

雑誌 44256－87

BJ ビージャン YJC

離婚した正太郎と息子の陽太と亮太。
そして、もうひとつの家族、菜摘と娘のリナとルナ。
不動産詐欺がきっかけで二つの家族が住む、
オレンジ屋根の小さな家。
互いに干渉しないという約束のはずが、
次第にお互いを受け入れ、
まわりから見ると今は本当の家族のよう。
そんな中、ヘッドハンティングされた正太郎と、
雑誌に親子でモデルデビューした菜摘たち。
そのことで、ふたつの家族にはさらに変化が!?



オレンジ屋根の小さな家

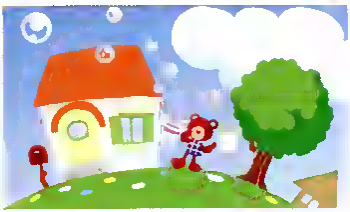
Noriyuki Yamahana
山花典之

3 My Little Home うちのヒミツ

オレンジ屋根の小さな家

3 My Little Home

CONTENTS



Chapter 17: Neighborhood Athletic Meet
Chapter 18: Friends
Chapter 19: Lipstick Mark!?
Chapter 20: Father's Thoughts
Chapter 21: Are We Really A Family?
Chapter 22: You Can Do It, Father
Chapter 23: Our Secret
Chapter 24: Children Restaurant

* This is a work of fiction. There is no relation to actual people, places or events

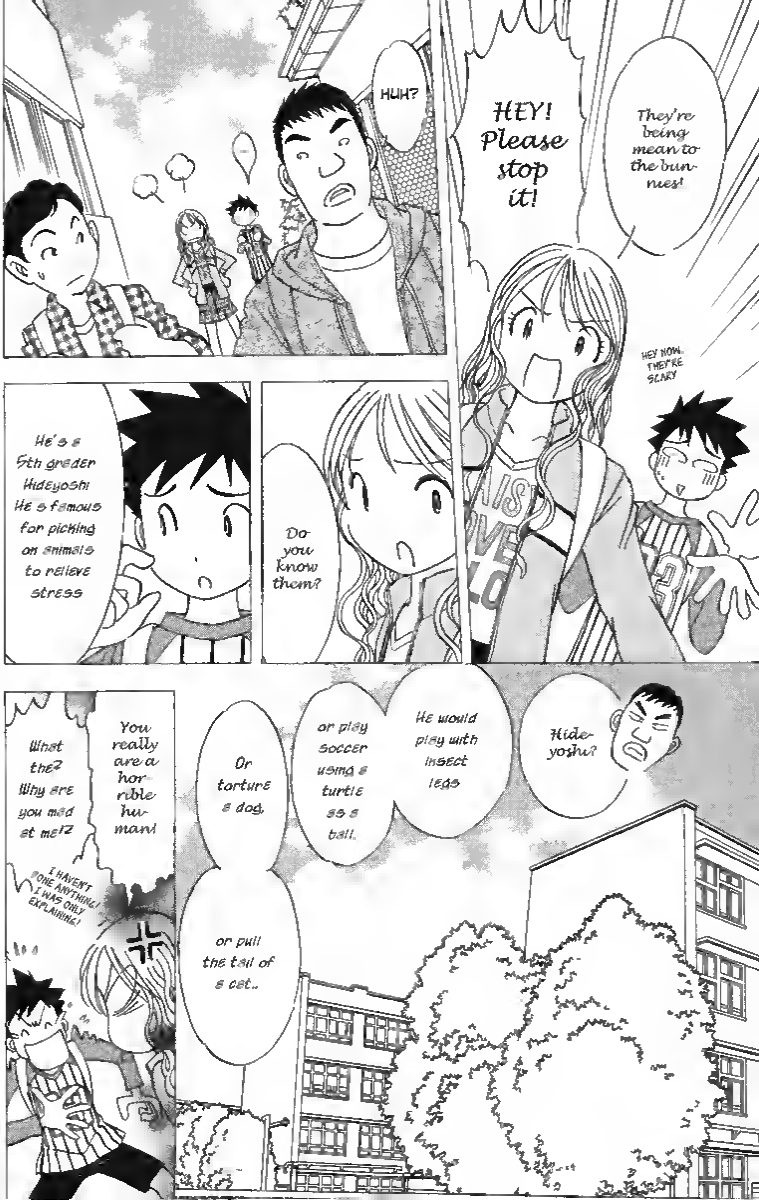
Chapter 17
Neighborhood Athletic Meet

Ah, no! We're a mishmash, not really a family.
THIS WEEK, WE'RE GOING TO HAVE THE NEIGHBORHOOD ATHLETIC MEET AT HAYABUCHI PARK
IT WOULD BE GREAT IF EVERYONE COULD PARTI-CIPATE.
WE EVEN HAVE A FAMILY RELAY EVENT!
IT'S FOR FOUR PEOPLE
Aw, it's a cute Wan-chan! Chairman, may Luna hug it?
It's so cute! It's a beagle puppy, right?
TWO WEEKS AGO, SHE GAVE BIRTH TO THREE PUPPIES. I WAS ABLE TO GIVE AWAY TWO OF THEM RIGHT AWAY.
BUT FOR THE LAST ONE, THERE WERE TOO MANY WHO WANTED IT...
AH, THAT'S FINE
WOOF WOOF
WAN WAN

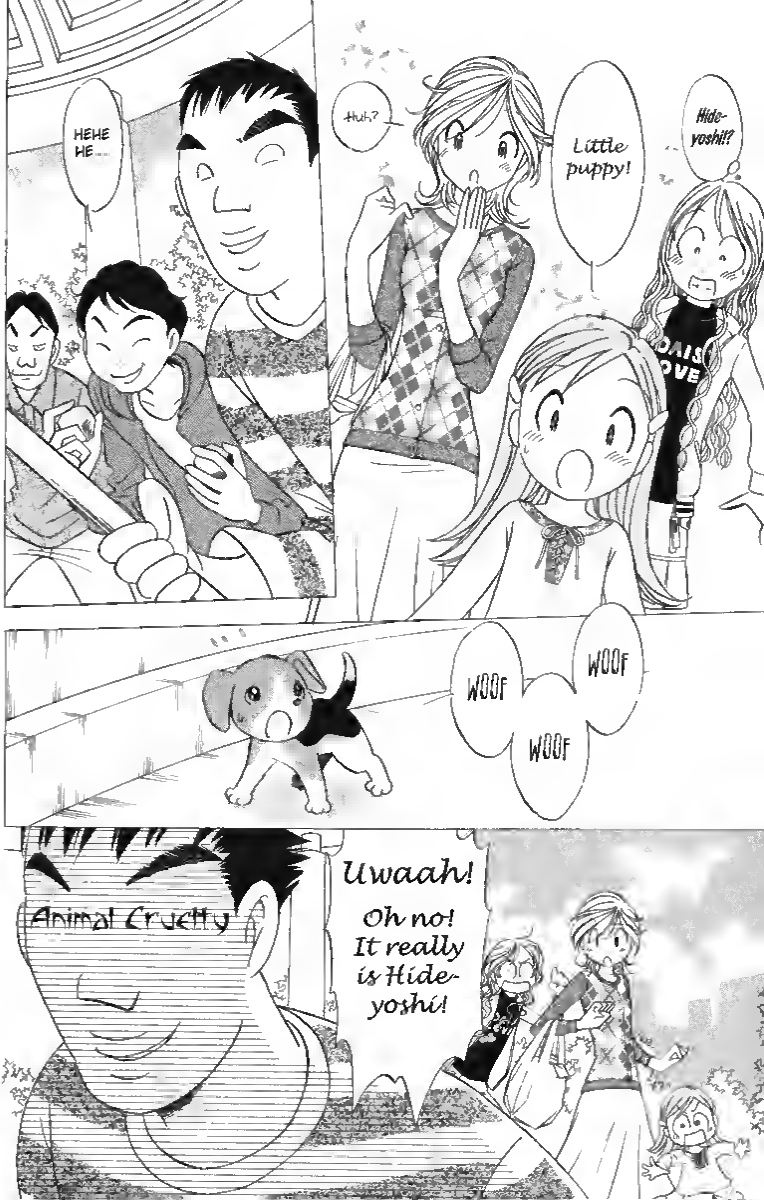
Luna would like to have this puppy Please, Chairman?
SEE?
I'M SORRY I CAN'T GIVE THAT PUPPY TO YOU
BUT I CAN GIVE IT TO YOU IF YOU COME OUT AND WIN THE FAMILY RELAY RACE WITH YOUR MOM AND DAD.
Is the puppy the prize for the relay race?
YEAH... I THOUGHT THAT THIS WOULD BE THE MOST FAIR WAY TO RESOLVE THIS.
How is that fair?
It's can't be helped. If you went to a pet shop it would cost over 100,000 yen since it's a popular breed.
Mama, Luna would like Woof-chan to be a part of this family!
If we don't win the relay we won't be able to get it
Then, let's have everyone participate in the relay!
WOOF
WOOF

You can't!
Ninomiya-san and our family have nothing to do with each other!
It's a family relay!
Huh? Do you mean me?
REALLY SERIOUS? MR. SERIOUS?
Hmm? Is that okay, really serious, Mr Ser ious?
Okay? Can you, please?
Sure, it's fine with me
Waah!
Mama is stupid!

You know, that puppy is going to become our pet! We're only brother and sister while we are walking together.
Ah, the puppy yesterday was so cute!
What the? Do you want that puppy too?
BLEH!
No way will we work together, sorry!
SFX: BANG CLANG BANG
Huh?
BANG
BANG
BANG


HUH?
HEY! Please stop it!
They're being mean to the bunnies!
HEY NOW, THEY'RE SCARY
Do you know them?
He's a 5th grader Hideyoshi He's famous for picking on animals to relieve stress
Hideyoshi?
He would play with insect legs
or play soccer using a turtle as a ball.
Or torture a dog,
or pull the tail of a cat..
You really are a horrible human!
What the? Why are you mad at me?
I HAVEN'T DONE ANYTHING! I WAS ONLY EXPLAINING!

Stop it! If I said no, then it's no!
Participate! Participate! Participate! Participate! Participate! Participate!
Participate in the relay!
Ah!
Ah!
It's a family relay! For a family! Family! We're strangers to each other! We're not a family, do you understand?
SFX ZOOM
YAHOO!

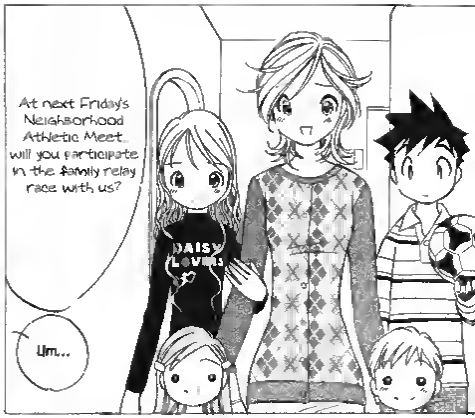

HEHE HE...
Huh?
Little puppy!
Hide-yoshi!?
WOOF
WOOF
WOOF
Animal Cruelty
Uwaah!
Oh no! It really is Hide-yoshi!

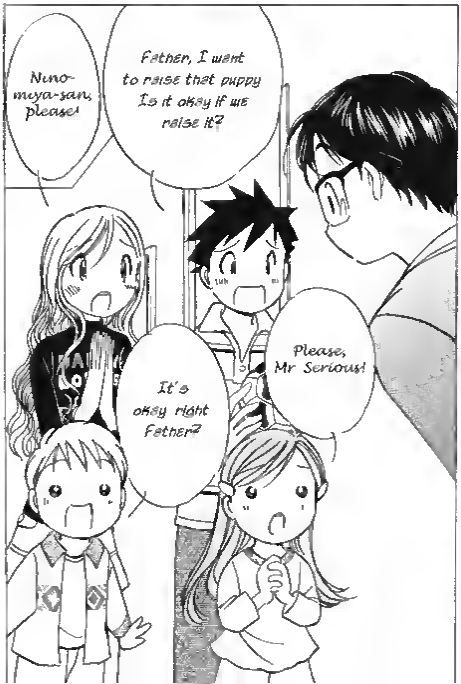
Please stop it, you all!
M-MOTHER!
AH!
WOOF
WOOF
HUG
Little puppy!
No way!
This little puppy, Luna will get it!
HEH!
THAT THING... THAT THING IS MINE!
I'LL GET IT AT NEXT WEEK'S RELAY!
AND THEN I CAN HAVE MY WAY WITH IT.

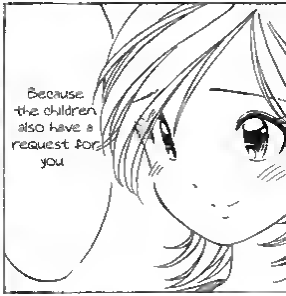
What is with him!?
HEH! LET'S GO QUICKLY.
HIDEYOSHI! THIS IS BAD, LET'S HURRY UP AND GO!
OPEN
I'm home!

I... I'm home!!
SFX THUD
Welcome back.
Welcome back.
Welcomth back.
SFX POKI POKI POKI
Um we have a request of Ninomiya-san.
Yes? What is it?
The three of them are so cute!

Huh?
Why all of a sudden?


At next Friday's Neighborhood Athletic Meet... will you participate in the family relay race with us?
Um...
DAISY LOVERS


Nino-miya-san, please!
Father, I want to raise that puppy Is it okay if we raise it?
It's okay right Father?
Please, Mr Serious!


Because the children also have a request for you

Hmm? What is it?

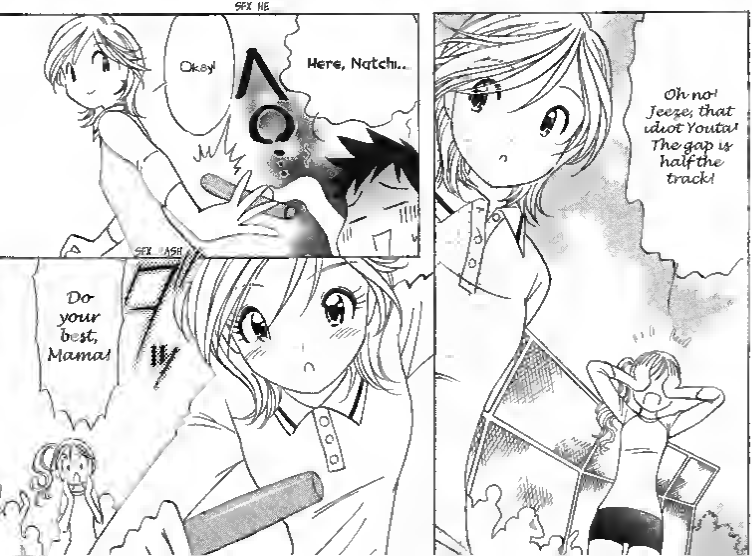
Although I said earlier... about participating in the relay race...
I under-stand.
Well, anyways, if we're going to do it, let's do it!

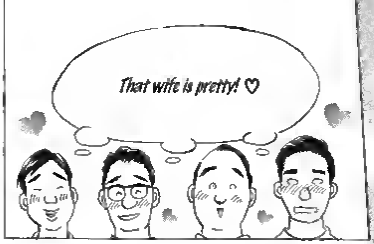
SFX: POP POP
TSUZUKI AREA NAKAMACHIDAI NEIGHBORHOOD ASSOCIATION
Neighborhood Athletic Meet
SFX: GYAHYAH
NATSUMI-SAN, SHOUTAROU-SAN, DO YOUR BEST!
WHAT A DISGUSTING ARRANGEMENT!
WELL, THEY CAN DO IT, RIGHT?
HUH? NATSUMI-SAN AND NINOMIYA-SAN'S FAMILIES HAVE JOINED FORCES?

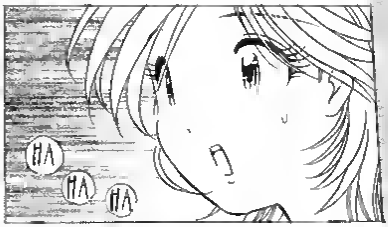
SFX: GUN SHOT
パン!
GO!
ZU
Wow... Everyone is here...
Rina!
Rina-chan, give it your best!
GIVE UP! THAT DOG WILL BE MINE!
It'll only die if you get it!

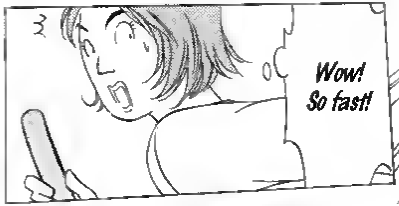
SFX: KUN KUN KUN
Just shut up! I'm facing a guy who's a year ahead of me!
It's going to be all right Every one is doing their best
KUN KUN
Rina! You're too slow, we're going to lose!
Since you complained, please let me see you overtake them!
SFX: FLASH
Go, Youta!
You-chan, fight!

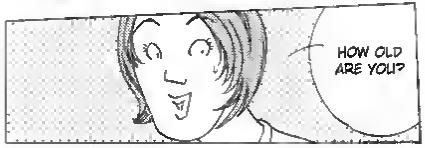
You're so slow! Aren't you a member of the soccer team!? The gap between you two is getting larger!
SIGN ON SHIRT: OLDER BROTHER
SFX: ASH
But he's a 6th grader...
OLDER BROTHER

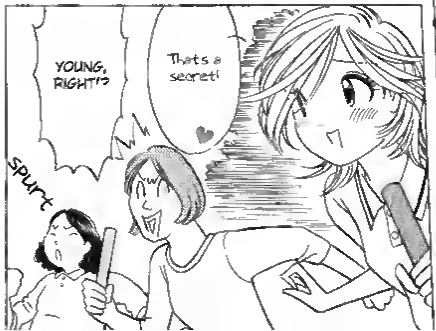

SFX: HE
Okay!
Here, Natchi..
SFX: ASH
Do your best, Mama!
Oh no! Jeeze, that idiot Youta! The gap is half the track!


That wife is pretty! ♡


HA
HA
HA


Wow!
So fast!


HOW OLD ARE YOU?


YOUNG, RIGHT!?
That's a secret!
spurt

Go Mama!
Amazing! Natchi is fast!

Shou-tarou-san!
SFX PASS!
It's up to you!
Will he be all right? Can your father run fast?
Huh?
Okay!

Shoutarou-san, do your best!
IT'S FINE! NATSUMI-SAN'S CHEER SHOULD BE ENOUGH
THAT YELL SHOULD ENCOURAGE HIM TO USE ALL HIS STRENGTH
SFX FLASH
ALL RIGHT, WE'RE LEADING!
Amazing!

All right!
All right!
All right!
All right!
Thank you very much!
Ah, no problem

HERE! CONGRATULATIONS ON FIRST PLACE!
I CAN'T BELIEVE THAT...
JUST STRANGERS WHO HAPPEN TO LIVE TOGETHER
THEY AREN'T REALLY A FAMILY
THAT PUPPY WILL BE REALLY HAPPY BEING RAISED IN THAT FAMILY
SUCH A GREAT FAMILY.

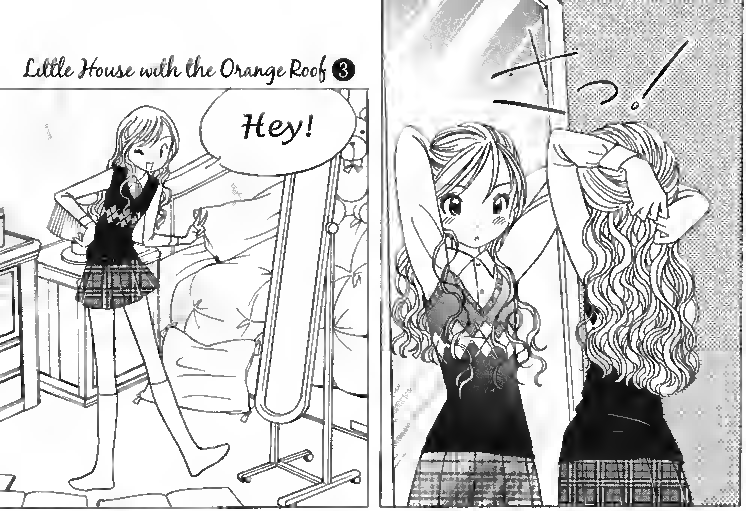
DON'T THEY GIVE OFF A GREAT FEELING?
WHAT THE? THIS IS MY FIRST TIME HEARING THIS!
HIDEYOSHI IS ALWAYS BEING CRUEL TO ANIMALS. THE BIRDS IN THE PARK AND THE RABBITS AT SCHOOL...
WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT! ALL YOU WERE GOING TO DO IS BE MEAN TO THAT PUPPY, RIGHT?
MOM IS AT FAULT FOR RUNNING SO SLOW!
WAAAH! I DON'T WANT IT! FORGIVE ME FATHER!
HIDEYOSHI! WHY DO YOU DO SUCH MEAN THINGS!? WHEN WE GET HOME, YOU'RE GETTING A PUNISHMENT!

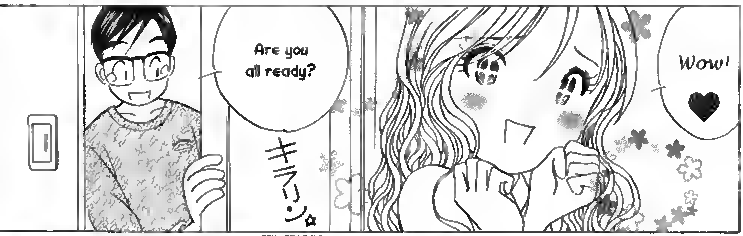
TL NOTE: SHE'S PRAYING FOR DIFFERENT KIND OF BUNS (MEAT BUNS AND RED BEAN BUNS)

Little House with the Orange Roof
v03ch18
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Random. Eye
Qcer: Lenners
Fool Rulez
http://foolrulez.org/
#foolrulez@irc.rizonchuwy.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detective@irc.rizonchuwy.net

Chapter 18
Friends

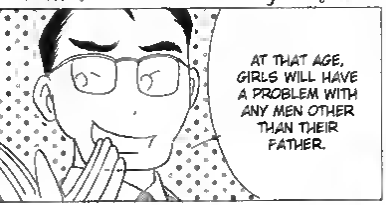
ROCK, PAPER, SCISSORS!
All right! Mr. Serious is it!
Are you all ready?
Not yet!
SFX RUN
Hmm...
STRAWBERRY Jr Model Recruitment!!
わたしたちと一緒にストロベリーでお仕事しませんか?
ストロベリーはやる気のある女の子を待ってます♡





SFX SPARKLE

You're the worst!
SFX THUD
KYAAAAAAAAA!!
I'm sorry! I'm sorry! I'm sorry!
That was really bad..
Haha...
WAS THAT REALLY THE WORST? WON'T EVERYONE JUST BECOME ACCUSTOMED TO LIVING TOGETHER?
Not really! Well, Luna-chan has, but Rina-chan really hates me.
WELL, HAVEN'T NATSUMI-SAN'S DAUGHTERS GOTTEN ATTACHED TO YOU?
That's true. Well.. somehow...


AT THAT AGE, GIRLS WILL HAVE A PROBLEM WITH ANY MEN OTHER THAN THEIR FATHER.

AND YOU'VE PROBABLY NEVER HAD A PROPER CONVERSATION WITH RINA-CHAN...

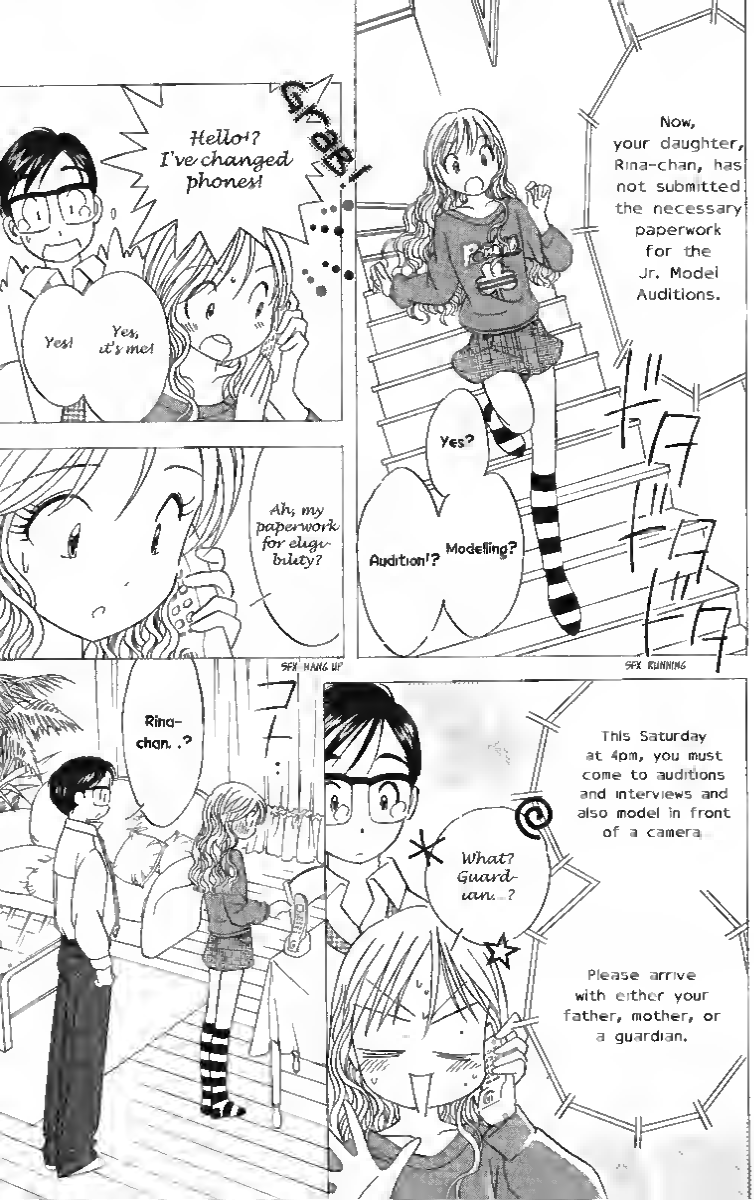
Ah... well... that is true
SHE HAS SUCH A BEAUTIFUL FACE, BUT HER PERSONALITY IS STILL THAT OF A KID
AHAHA, IS THAT THE ELDER DAUGHTER?

HAHAHA!
That's useless! Absolutely impossible

I think it...
would be nice if I could become friends with that girl...

I'm home!

TL NOTE "SHUEIDOUDE" IS MOST LIKELY A REFERENCE TO SHISEIDO A MAJOR JAPANESE COSMETICS AND SKINCARE PRODUCER


Grab!
Hello!? I've changed phones!
Yes!
Yes, it's me!
Ah, my paperwork for eligibility?
SFX: HANG UP
Rina-chan..?
Now, your daughter, Rina-chan, has not submitted the necessary paperwork for the Jr. Model Auditions.
Yes?
Audition!?
Modelling?
SFX: RUNNING
This Saturday at 4pm, you must come to auditions and interviews and also model in front of a camera.
What? Guardian..?
Please arrive with either your father, mother, or a guardian.

Don't say stuff like that!
Hey, can't you tell me? About your dreams? Or maybe just about everyday life?
Rina-chan, could it be that you want to be a model?
Shut up! Don't interfere!
Something to strengthen our relationship since we now live together.
You're an idiot! I'm going to go, one way or another. There's no point in being friends!
If Rina-chan wants to.
Can't we be friends?

I'm no relation to you, right!?
So leave me alone!!
Keep this a secret from Mama
I've already decided, I won't change my mind!
Well, she hates me more than I expected...
SFX: FATAM
Kyaa!
Yay, success!
But what about a guardian...

Hello, Daddy? It's me, Runa!
Yes, I'm fine!
Um... I have a request to ask of you...
Really!? You can come, Daddy? Thank you!!
Yeah! It's a fashion model audition! This Saturday at 4pm!
ALL RIGHT!
All right! All right!
WHAT'S THE MATTER, NINOMIYA-KUN?

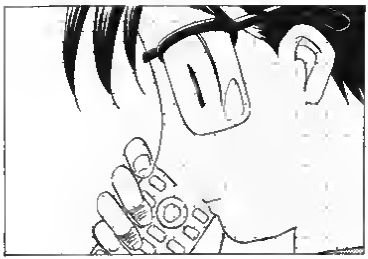
It's inexcusable of me
RECENTLY, YOU'VE BEEN ABSENT, COMING LATE, OR LEAVING EARLY MANY TIMES.
YOU DON'T SEEM LIKE THE PERSON WHO WON AN AWARD FOR NOT USING ANY VACATION DAYS OR ALLOWING ANY PERSONAL CIRCUMSTANCES TO AFFECT WORK.
HAVE YOU SEPARATED FROM YOUR WIFE?
Yes
AND THE KIDS?
I'm taking care of them
WHY ARE YOU DOING THAT?
WHY NOT FORCE YOUR WIFE TO TAKE THE KIDS?
Ah, but...
The kids are really cute

Recently, I've been thinking...
about how I can make a family...
Is that really true?
SUCCESS AT YOUR JOB HAS NOTHING TO DO WITH THE HAPPINESS OF YOUR FAMILY!
I'M TELLING YOU, FOR A MAN, THE MOST IMPORTANT THING IS YOUR JOB!
But what for?
I used to ignore my family and concentrate on work.

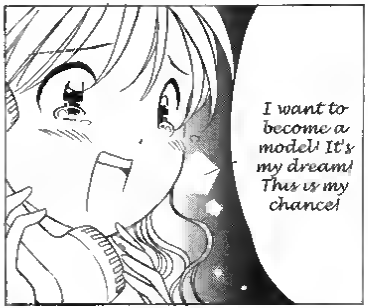
He still hasn't come. Daddy, you're late!
Ah, hello? Daddy?
It's Rina, where are you right now? I'm waiting for you...
What do you mean, what? The audition...
Hello, Daddy? Wait a second, this is a problem!
Hello? Daddy? Hello!?
In a conference!?
What!?
That's mean! You said you would come, didn't you promise me!?

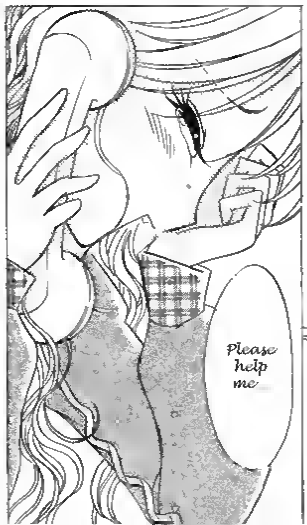
What should I do..
He hung up
BEEP BEEP BEEP
What the! Jeez, he's so mean! I really hate him!!
SFX: HANGING UP REALLY HARD
What should I do!?
YOU'RE TELLING ME THAT YOU'RE GOING TO BE THE HEAD OF THE SALES DEPARTMENT AT THE MAIN OFFICE!?
WHAT!?

Yes, hello?
Public phone?
NEVERTHELESS? TELL YOUR FATHER.
It can't be helped. Although, I did tell them the truth...
THAT'S RECKLESS!
I THINK THAT'S WRONG!
RING RING
Nu... Ninomiya-san...
Who are you looking for?
I'm sorry for troubling you,
but Daddy said he can't come due to work.
A WOMAN CALLED HIM? HOW NICE.
Huh!? Rina-chan!?



If there's no parent with me, I can't do the audition!


I want to become a model! It's my dream! This is my chance!


Please help me

A GIRL?
I beg you...
please come...

We are...
We're definitely friends!
I'll go because we're friends, right?
Okay, I understand! I'll head over right now!
Please wait inside for me!

A cute and important friend is in trouble.
I have to go.
I'm sorry. I have to leave early today.
ARE YOU FOR REAL!? WEREN'T YOU PROMOTED TO BECOME THE HEAD OF THE SALES DEPARTMENT JUST YESTERDAY!?
MANAGER!
Just wait... Recently, those girls and my boys have become equally important to me...

Chatter
Chatter
SFX DOOR OPENING
イラ

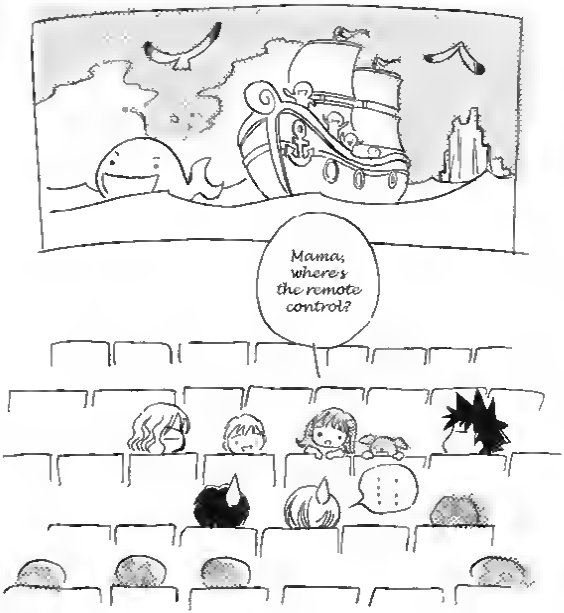
Shoutarou!
Am I on time?
SFX: tick

NEXT, NUMBER 65.
OKAJIMA RINA-CHAN
Okay, let's go!
It's fine! You're able enough, so go!

What's with the, "You're able enough, so go!"?
That was the wrong thing to say!
Yeah.
But I was able to keep the promise, right?
Promise?
So you have to keep your end of the promise too.
That we're friends from now on...

If anything happens, feel free to talk to me.
Okay.
Ah, that's so mean!
I won't keep that promise!
PAAFT!
Thank you for today!
Shou-tarou...
Yes?

AT THE MOVIE THEATRE



Little House with the Orange Roof
v03ch19
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Random_Eye
Qcer: Cypheriad
FoolRulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detective@irc.irchighway.net

In desperate need of
translators ♥
Contact scxscans@gmail.com
if you can help.
SCX-Scans
http://scxscans.anime-sqaured.net/
#detectorp@irc.irchighway.net

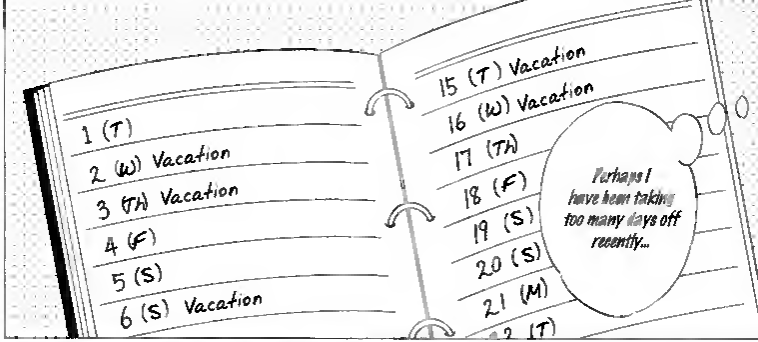
Chapter 19 Lipstick Mark!?

Recently Papa and Natchi have gotten really close
Yeah, it feels great!
Natchi has a great temperament
Yep, she does
Whisper
Hey... What if my Mama and your Papa were to fall in love!?
Eh? No way!
Tonight I'll also make dinner for Ryou-chan's father
See...

Chapter 19 Lipstick Mark!?

Yes.
WHAT'S THE MATTER WITH YOU?
IS THAT WHAT A MAN WOULD DO?
EVERYONE AT THE MAIN OFFICE WILL BE SURPRISED!
ARE YOU GOING TO TURN DOWN THE PROMOTION TO BECOME THE MAIN OFFICE'S MANAGER?
くにや
そば
SFX: SLURP
WHAT WILL YOU DO IF BY CHANCE YOU BECAME UNEMPLOYED?
WHAT ARE YOU GOING TO DO FOR MONEY IF THAT HAPPENS?

TO BE HONEST, YOUR CURRENT SITUATION IS NOT GOOD.


1 (T)
2 (W) Vacation
3 (TH) Vacation
4 (F)
5 (S)
6 (S) Vacation
15 (T) Vacation
16 (W) Vacation
17 (TH)
18 (F)
19 (S)
20 (S)
21 (M)
Perhaps I have been taking too many days off recently...

ELDERLY CARE
EDUCATION
Maybe I will get fired...
CHILDCARE
MORTGAGE

Just concentrate on work!
Absolutely no vacations from now on for three months! No getting off early! No coming in work late!
All right...

STORE MANAGER NINOMIYA.
Ah, you two!
I heard that the two of you looking for a job! Why do you want to work at my store?

The Assistant Store Manager is sexually harassing you!?
WE HAVE SOMETHING TO TELL YOU, STORE MANAGER
All my colleagues will be happy that you two have come to Hanamaru Electric Company.
?
Is that true? He's a really serious man
IT'S TRUE!
HE SAID FOR TRAINING, WE HAD TO GO OUT DRINKING WITH HIM.
Alcohol? Then did you go?
NO WAY!
WE DIDN'T DO IT! SUPER DISGUSTING!
SFX. SA (HUFFING)
HEY! YOU TWO! TONIGHT, WANT TO GO DRINKING?

Ah, I'M REALLY SORRY
YOU REALLY ARE HELPING ME!
Ah, no problem...
I'LL GO OUT DRINKING IF IT'S WITH THE STORE MANAGER.
YOU'RE BORING
YOU'RE JUST LIKE MY PAPA AT HOME, STORE MANAGER.
Don't tease! I can't, my children are waiting for me!

I'm home!
SFX: RUNNING
WELCOME BACK!

Congratulations, Shoutarou!
Papa! It's amazing, amazing!
Huh? What is?
What? What's going on?

Eh!?
Jeez stop exaggerating
Natchi has already made Papa's dinner
Thank you for making my dinner.
Is that true?
Hey! That's why I dislike you Rina!
But you poured your heart into making it, Mama.
It's because you kids are always bothering Shoutarou-san
Well I'm glad. Please eat while the food is still warm.

Huh!?
YOU'RE THE WORST!
HER WORK'S AND ACTIONS ONE CAN ONLY GUESS
I wonder...
I wonder what happened to Natch...
Hmph!
?
?
?
?
...

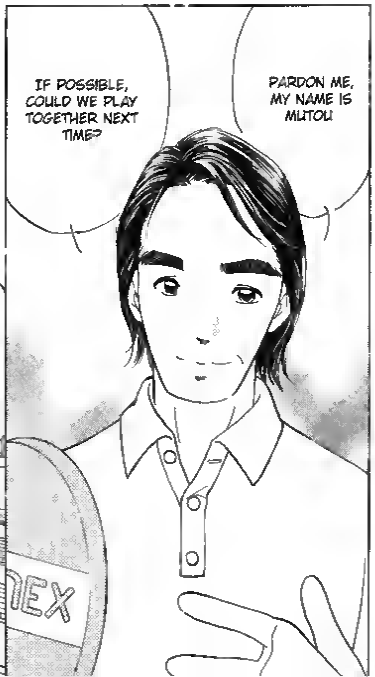
?
!!
Let's go, Luna.
You really are the worst!
?
?
?
HEHEHE!
It's that girl...
SHE'S ALWAYS
What is that? Is that the cause?
WHY WOULD THAT MAKE HATCHI MAD AT YOU?

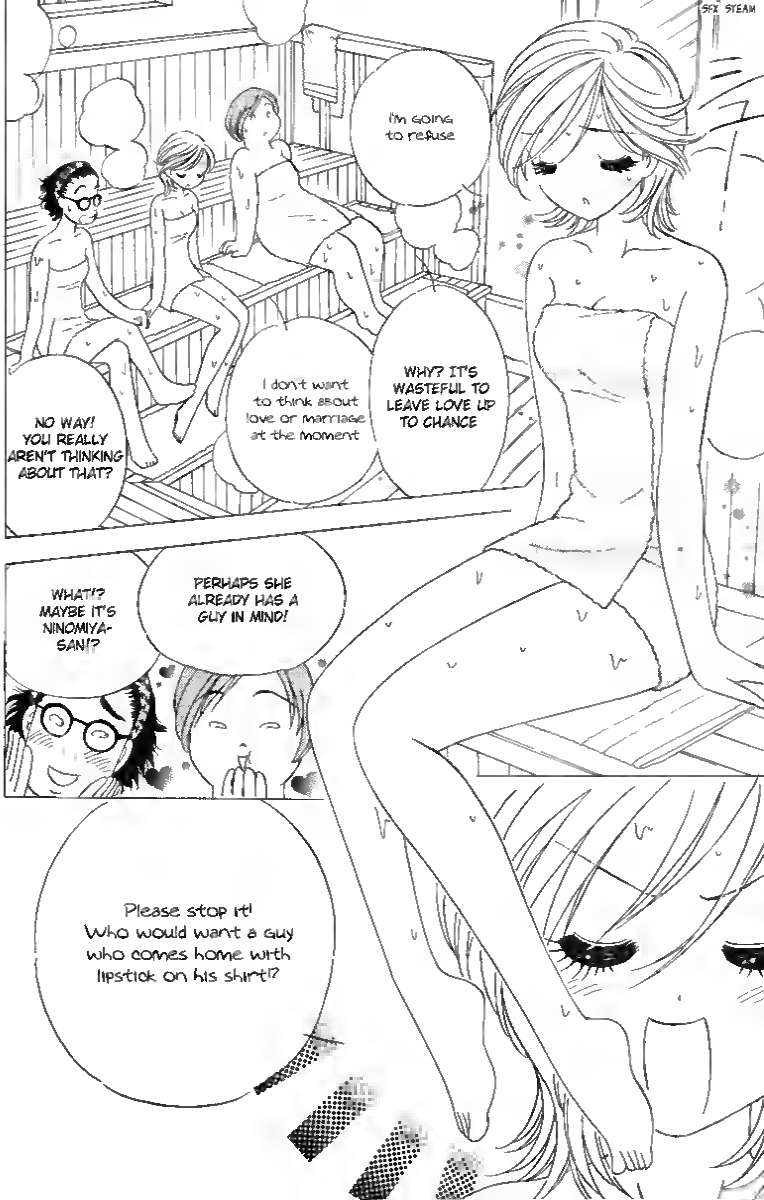
SPORTS CENTER
So great... that wife...
SIGH
Somehow my body feels sluggish...
THE MEN'S IDOL

UM, EXCUSE ME.
YOU NEED TO REFINE YOUR SENSES, MADAM!
WHAT'RE YOU SAYING! IT'LL MAKE YOUR SKIN SMOOTH AND SHINY
Ah, jeez.

NATSUMI-SAN, WOULD YOU LIKE TO COME WITH US TO THE SAUNA?
Um, I can't go to the sauna today.

HOW DID YOU KNOW? YOU'LL ACCEPT HIS INVITATION, RIGHT!?
HE'S THE PRESIDENT OF AN IT COMPANY!
OF COURSE YOU WILL, RIGHT, NATSUMI-SAN?


IF POSSIBLE, COULD WE PLAY TOGETHER NEXT TIME?
PARDON ME, MY NAME IS MUTOU

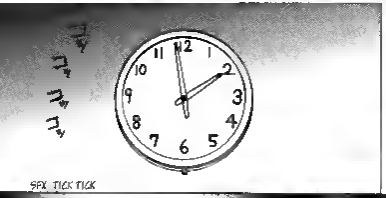

SFX STEAM
I'm going to refuse
WHY? IT'S WASTEFUL TO LEAVE LOVE UP TO CHANCE
I don't want to think about love or marriage at the moment
NO WAY! YOU REALLY AREN'T THINKING ABOUT THAT?
PERHAPS SHE ALREADY HAS A GUY IN MIND!
WHAT!? MAYBE IT'S NINOMIYA-SAN!?
Please stop it! Who would want a guy who comes home with lipstick on his shirt!?

Oh my!
Lipstick!?
SIGH
Ah, I'm feeling hot... I really shouldn't have gone into the sauna...

I'm home!
38 degrees..
38.0
Mama, do you have a fever?
What's the matter, Hatchi?
Yeah, but it's nothing to worry about.
Natsumi-san.
Huh?
Father, Hatchi isn't feeling well.

Are you all right?
Hmph!
She seems to have a fever
It isn't influenza, is it?
Please excuse me...
SFX: BA DUMP

How detestable! Dirty!
Pervert!
I'm not!
He definitely likes Mama.
Shou-taro really is a pervert
IT WAS ONLY TO CHECK HER TEMPERATURE

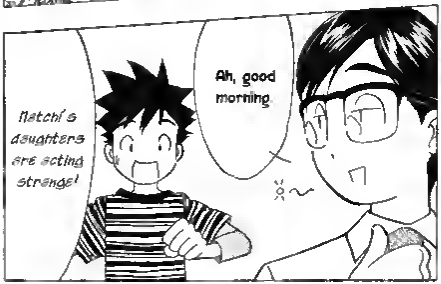

SFX TICK TICK

Father are you still working?
Yes Tomorrow there's an important meeting at the main office I have to give a store report

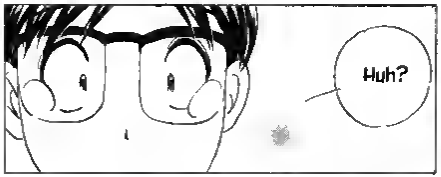
SHOOT!

ZZZ

HMM...
HMM...
HMM...


Natchi's daughters are acting strange!
Ah, good morning

Father!


Huh?

We have a problem, Shoutarou! Mama has a high fever!

Mama.
Natsumi-san..
HAA...
HAA...
HAA...

It's all right. I'll take care of your mother.
Everyone, hurry up and go to school.
She has a really high fever...
How is Mama?
Father, what about the company? Don't you have an important meeting?
If you continue to be absent you'll be demoted or even fired!

SFX: ZA (HEAVY RAIN)
Please go to your meeting.
I'll be all right.
HAA...
HAA...
HAA...

Daddy, was that man's leg burned by Godzilla?

Little House with the Orange Roof
v03ch20
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Random_Eye
Qcer: Lenners
FoolRulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detector@irc.irchighway.net

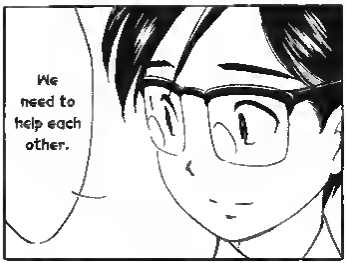
Chapter 20 Father's Thoughts

SFX HEAVY RAIN
I'm heading out!
I'm heading out!
I wonder if Hatchi will be all right?
SFX SQUEEZE
HAA
HAA

How's the fever?
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
39.4
39.4 Degrees C...
Should we go to the hospital...?

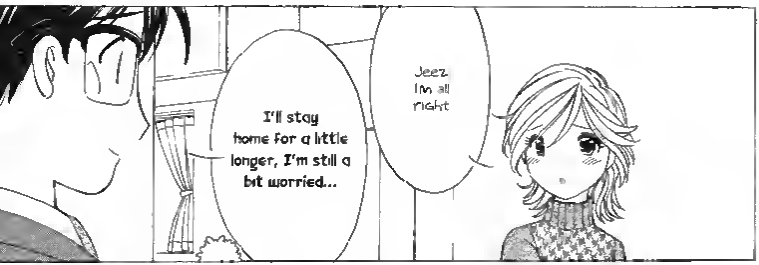
"If you continue to be absent, you'll be demoted or even fired!"
What about your company?
Ah, sorry.
I know it's wrong, but could you go to the meeting in my place?
I'll email the report to you.
仲町クリニック
SIGN: NAKAMACHIDAI CLINIC
Come on...
It's all right

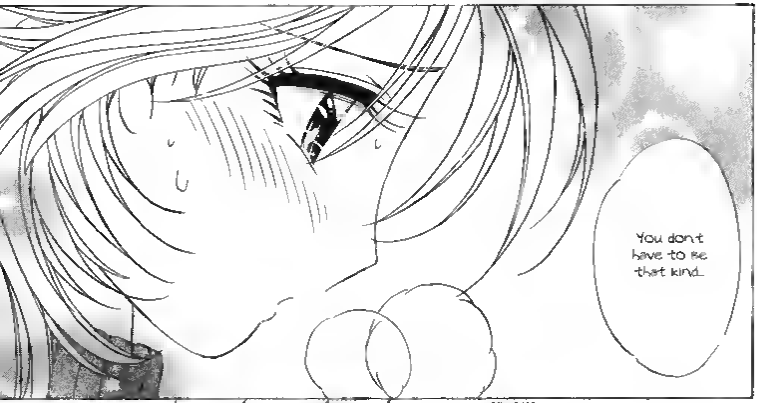
Natsumi-san.
. . .
I'll leave it to you
Thank you very much.
Just a little longer, hang in there
I'm sorry.

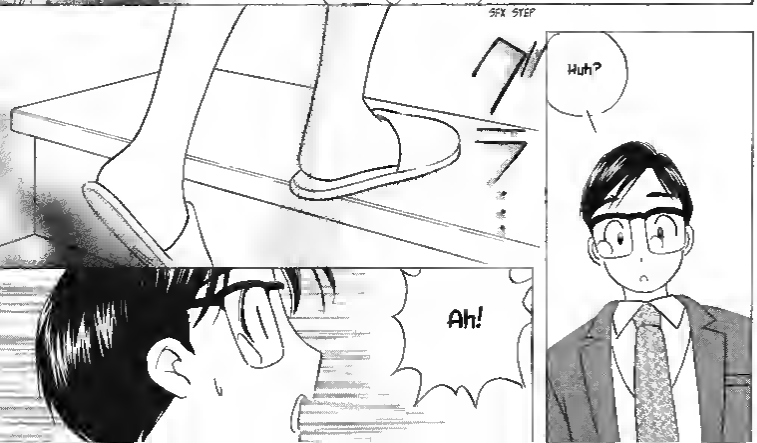


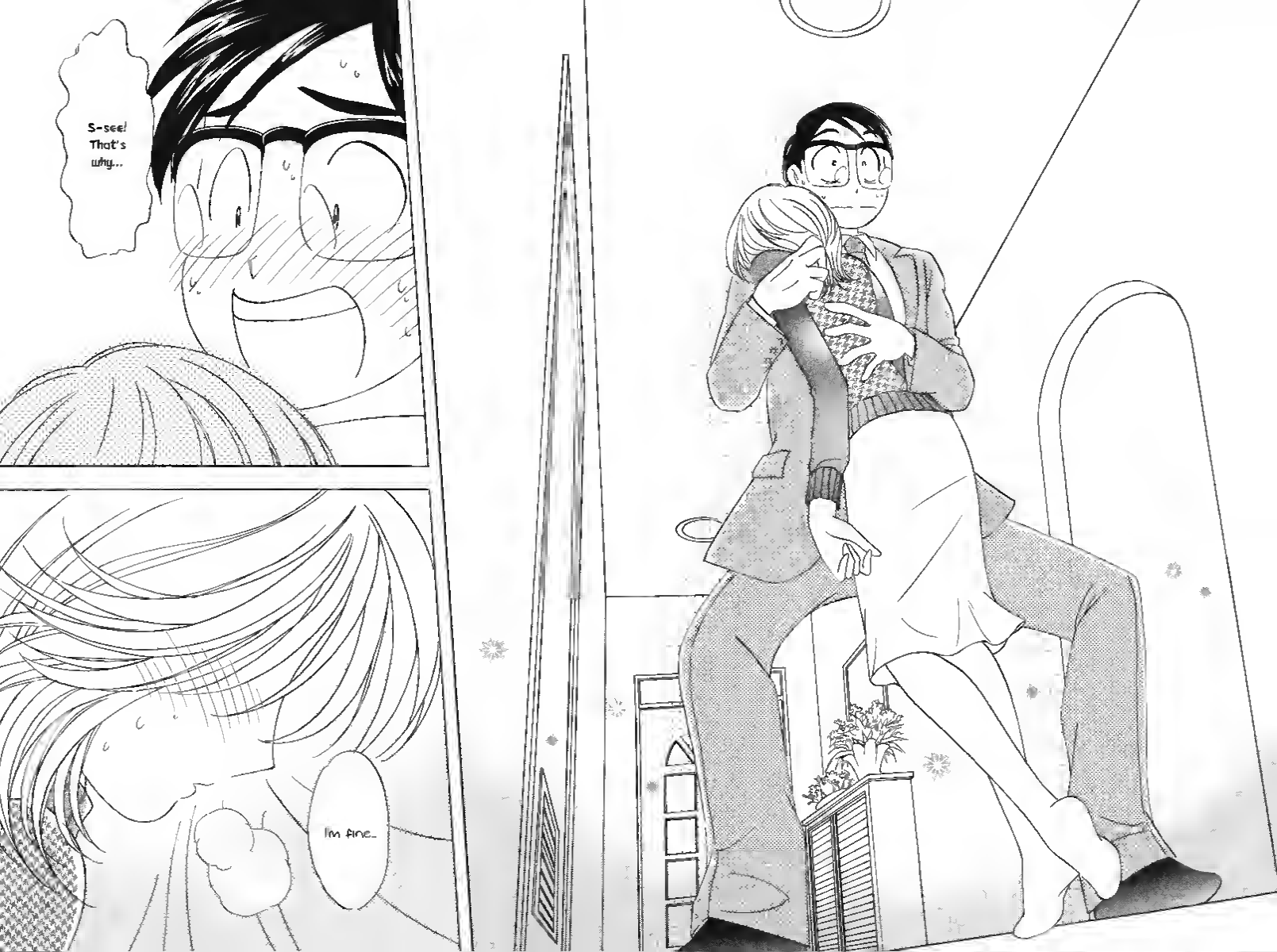
Since I'm with you in the hospital now, I can't help being absent, right?
I sent a proxy to the main office. No matter how long it takes, I'll be here...

SFX HEAVY RAIN

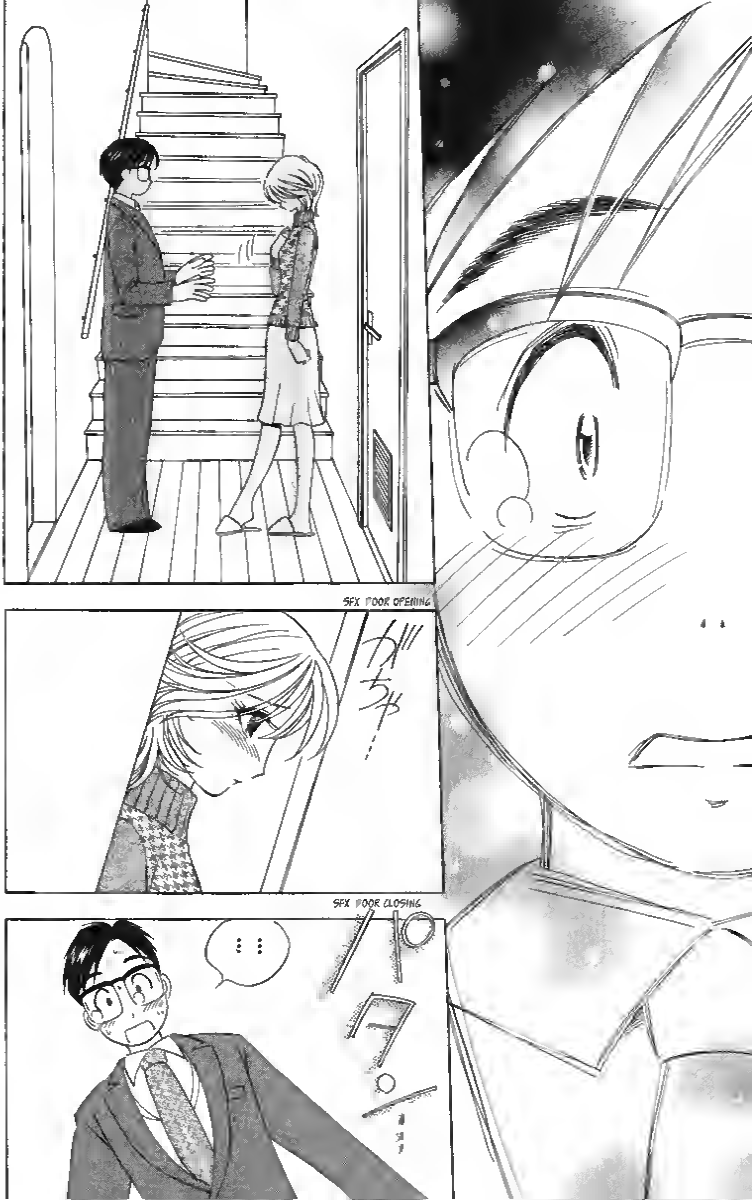

I'll stay home for a little longer, I'm still a bit worried...
Jeez I'm all right


You don't have to be that kind...

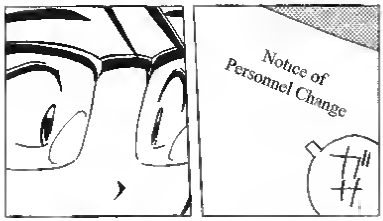

SFX: STEP
Huh?
Ah!


S-see! That's why...
I'm fine.

I can walk by myself
It's fine, you can rely on me for a bit...
If this keeps up, I'll definitely fall in love with you...

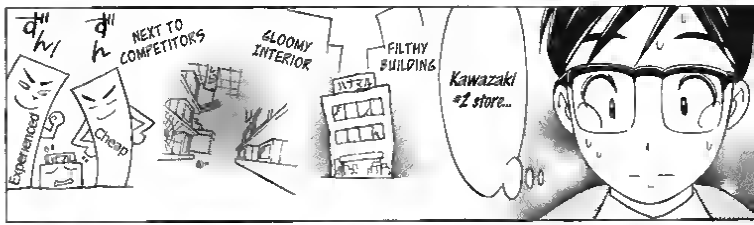

SFX: DOOR OPENING
SFX: DOOR CLOSING

ハナマル
ハナマル
"If this keeps up, I'll definitely fall in love with you."
She said that under the influence of the fever...
YO! NINOMIYA!


Notice of Personnel Change
SFX OPEN

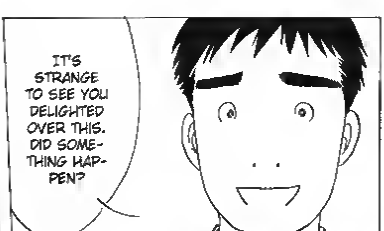
YOUR WISH CAME TRUE...
?

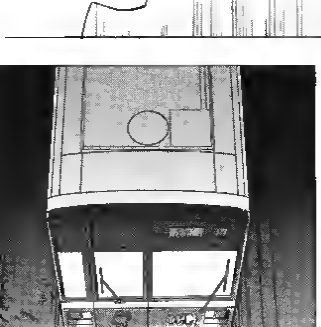
FROM THE YOKOHAMA #3 STORE, TO THE BOTTOM, THE KAWAZAKI #2 STORE...

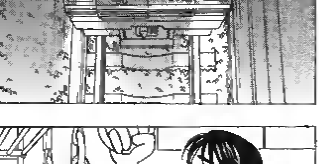

Experienced
Cheap
NEXT TO COMPETITORS
GLOOMY INTERIOR
FILTHY BUILDING
Kawazaki #2 store...

HEY, HEY!
I CAME TO SEE YOUR TEAR-STAINED FACE...
It's a desirable location for me too.
It'll be easier to work.
It's fine.

All right!


IT'S STRANGE TO SEE YOU DELIGHTED OVER THIS. DID SOMETHING HAPPEN?





SFX SMILE

にへら

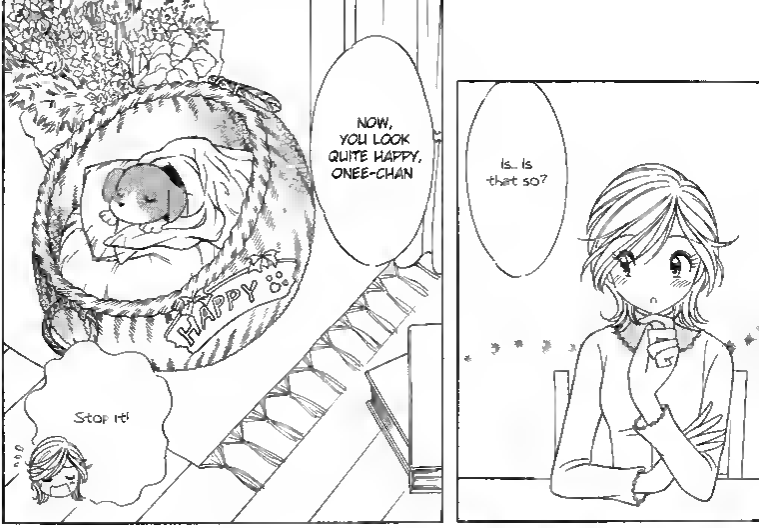
Then it's the Kawazaki branch store!
I'll do my best!
...

SUCH A LEWD FACE! WHAT'S MAKING YOU SMILE THAT WAY?
T-The younger sister!!
IT'S HARUMI. WHAT A LEWD FACE! ISN'T A DIVORCED LIFE SUPPOSED TO BE FRUSTRATING?
I haven't seen you recently. What have you been doing lately?
Investigation you say. For an extramarital affair?
THAT REAL ESTATE SWINDLER! THE HABITUAL OFFENDER THAT TRICKED YOU ALL!
I AM IN THE MIDDLE OF AN INVESTIGATION FOR A PLACE I WORK AT. A PRIVATE INVESTIGATOR'S OFFICE IN KAWASAKI.
ゴキ!

WHAT'S THIS? YOU LOOK PLEASED, DON'T YOU WANT TO FIND THE CULPRIT?
I see. That's how it is...
NOT AT ALL! EVEN THOUGH JAPAN IS SMALL, IT HAS A LOT OF PEOPLE...
Have you found that swindler!?
?
I want to find the culprit!
Ah no! That isn't what I meant!
WELCOME BACK!
I'm home!

Welcome back.
I'm home.
Welcome Harumi
THANKS. WE RAN INTO EACH OTHER ON THE TRAIN
OH, IT SEEMS THERE'S A GOOD ATMOSPHERE IN THIS HOUSE.
Huh? Is that so? Nothing has changed though.

So, speaking of Shoutarou-san
Fufufu it's strange isn't it?
And then Ryou-chan
OH, REALLY?
Ah! That's right! Perhaps this is because everyone participated in the neighborhood's...
SOMEHOW IT SEEMS LIKE A REAL FAMILY
Huh?
YOU'VE BEEN TALKING ABOUT NINOMIYA-SAN, YOUTA, AND RYOUTA FOR A WHILE NOW
BEFORE THE DIVORCE, YOU WOULD COMPLAIN ABOUT YOUR HUSBAND AND MOTHER-IN-LAW WHENEVER YOU OPENED YOUR MOUTH TO TALK


NOW, YOU LOOK QUITE HAPPY, ONEE-CHAN
HAPPY
Stop it!
Is.. Is that so?

Yeah I was really happy...
Huh!? Really?
Today, Natchi bought clothes for Ryouta and me.
Yes? What is it?
Father
BIT

Ah, good night!
Lately, Natchi feels like a real mother to me
"...a real mother..."
It's true, since we've met, I've thought that way all along...

If this person were my wife, we would be extremely happy...
From the time I first saw her, she overwhelmed me with her kindness and beauty
I've definitely fallen in love with her...

Kyouta...
Youta..
Father loves Natchi...
ZZZ...

子育てをしていると、今までおいまいにしてきたものの答えを求められることが多くなります。

「どうして人は人を殺さなくてはならないのか」

人に親切にする理由や根拠を説明する言葉を持たない自分にある日気づかされました。

だいたい「人が人を殺してはいけない理由」という最も重大な教育を当時小2の息子にもわかる簡単な言葉で説明できない自分に、ずいぶん愕然としたものです。

「いいじゃん誰にも迷惑かけないんだから」と開き直った考えや、売春する女子高生に「体を売ってはいけない理由をどう説明する？「親が悲しむでしょう？」という伝家の宝刀も「親なんかどーでもいい　愛してないし」という彼女達の答えの前には何の役にもたたない。

どうすればいいのか　何と伝えればいいのか　子供達が小学校に通い始めた頃　悩んだ僕は色んな人に同じ質問をぶつけ答えを探していました。

けれど誰ひとり僕が心から納得できる答えを持ち合わせている人にはいませんでした。

ところがその数年後、

僕はそれらすべての問いに簡潔にズバリあざやかと答えてくれたある人に出会ったのです。

その人は　教会の牧師さんでした。

Little House with the Orange Roof
v03ch27
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Random_Eye
Qcer: Lenners
FoolRulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detective@irc.irchighway.net

Chapter 21

Are We Really A Family?

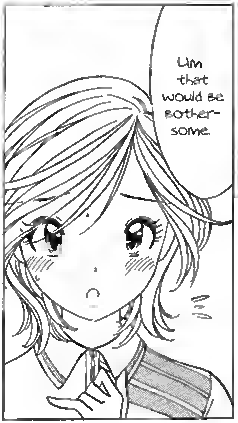
I GOT IT, I GOT IT! I MANAGED TO BUY IT!
SPORTS CENTER
LET'S SEE
OOOOOOH!

Shopping with Mama
HEAD OUT
IN STYLE
SPRING'S MOTHER & DAUGHTER STYLE!!
Okajima Natsumi-san
Rina-chan
Luna-chan
Family

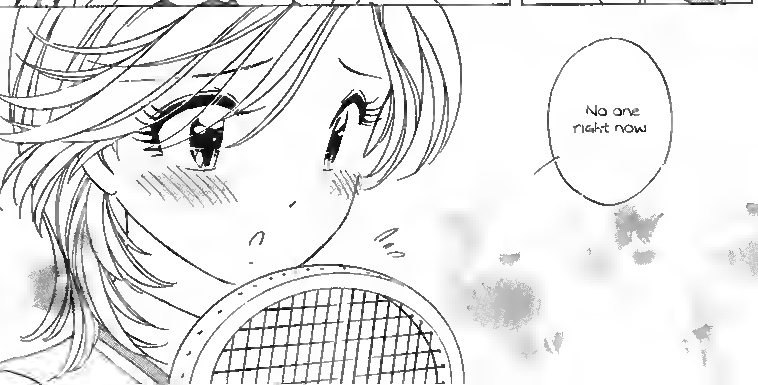
SFX THWOCK
THOSE THREE WERE PROBABLY SCOUTED WHILE WALKING ON AOYAMA STREET,
AND WERE GIVEN A EXCLUSIVE CONTRACT FROM A MAGAZINE COMPANY.
NO WAY, I THINK THIS IS THEIR MODEL DEBUT!
mama
WOW!
THEY REALLY ARE A BEAUTIFUL MOTHER AND DAUGHTERS COMBO!
IT'S THE REAL THING! IT'S THE REAL THING RIGHT IN FRONT OF OUR EYES!
IT'S REALLY THEM IN PRINT!
mama
SFX SHIVER WITH EXCITEMENT

ME TOO, PLEASE!!
NO, GO ON A DATE WITH ME!
PLEASE PLAY TENNIS WITH ME!
N-NATSUMI-SAN! NEXT TIME, PLEASE GO OUT TO EAT WITH ME!!
SINGLE, 39
WIFE RAN OFF
MARRIED, LOOKING FOR A LOVER
SINGLE, 32
DIVORCED

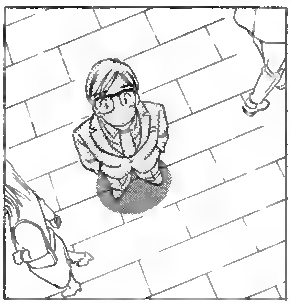
WHY WOULD IT BE? AREN'T YOU SINGLE RIGHT NOW?
FOR SOMEONE WHO LIKES GOING OUT, DO YOU ALREADY HAVE A MAN?

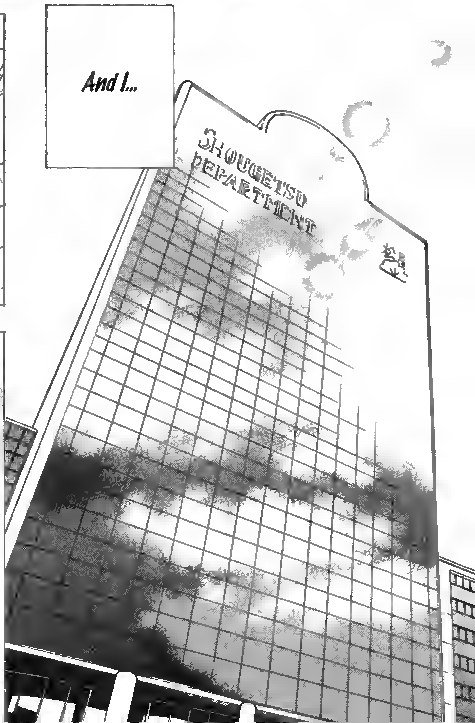

Um that would be bother-some

OH! GOOD QUESTIONS!

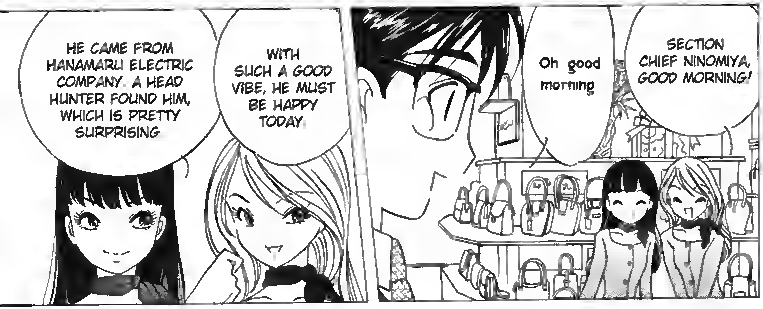

No one right now

FROM NOW ON THIS CONTEST IS GOING TO GET MORE EXCITING.....
I want to have that beautiful mother and daughter combo!!
As I said, she really is the mother of those two daughters...
So cute...




And I...
SHOUETSU DEPARTMENT

Morning!
Best regards for today too!
AH. GOOD MORNING, SECTION CHIEF!


HE CAME FROM HANAMARU ELECTRIC COMPANY. A HEAD HUNTER FOUND HIM, WHICH IS PRETTY SURPRISING.
WITH SUCH A GOOD VIBE, HE MUST BE HAPPY TODAY.
Oh good morning
SECTION CHIEF NINOMIYA, GOOD MORNING!

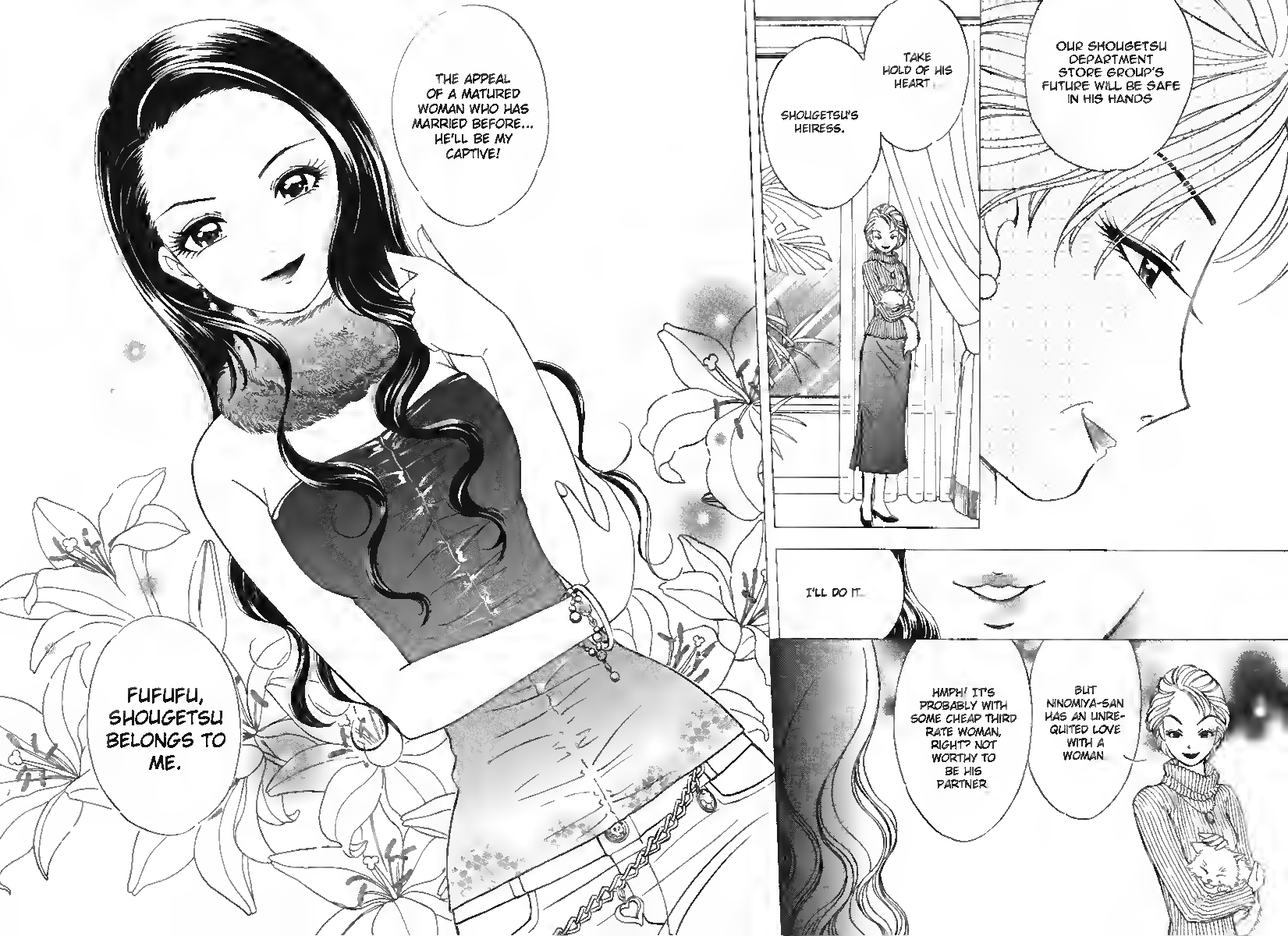
HE TOOK THE KAWASAKI STORE, THE GROUP'S LOWEST AND MOST SNUBBED STORE, AND TURNED IT INTO THE GROUP'S #1 BUSINESS AND 4TH BEST IN PERFORMANCE IN 9 MONTHS.
WOW, HE IS REALLY AMAZING!

AND HE'S DIVORCED! DO YOU WANT TO MAKE A MOVE?
HE HAS TOTAL CONTROL OVER ALL THE OPERATIONS!
THAT'S WHY HE CAUGHT OUR PRESIDENT'S ATTENTION?
We will follow this proposal.
Everyone, look this over at your own pleasure. If you have any questions please ask.
In other words, the key elements of the plan for all the department store businesses are...
This and this. And volume 1-2 of highly acclaimed comics are now on sale...
Amazing!
AH, NOTHING REALLY...
How about it then? What do you think, President?

EX-CELLENT WORK.
Thank you very much.
THAT WAS A WONDERFUL PRESENT-ATION
I'LL BE LOOKING FORWARD TO YOUR MANAGEMENT FROM NOW ON
Thank you very much.
BY THE WAY, NINO-MIYA-SAN.
Yes?

Huh? Ah no .
I have two mischevious brats... by no means...
DO YOU HAVE ANY PLANS TO REMARRY?
DO YOU HAVE ANYONE YOU LIKE?
Ah... well... about that ..
YOU HAVE SOMEONE!?
Ah no... not right now..
DO YOU HAVE ANYONE YOU'RE GOING OUT WITH?

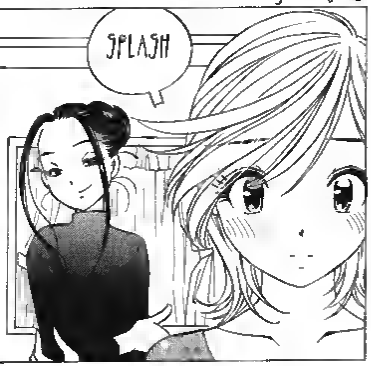
Then, please excuse me.
I do.
But it's an unrequited love now. .
.....
A GOOD MAN...
HE'S SERIOUS, VERY PROFICIENT, AND VERY POPULAR WITH THE EMPLOYEES. BEST OF ALL, HE'S SINCERE .

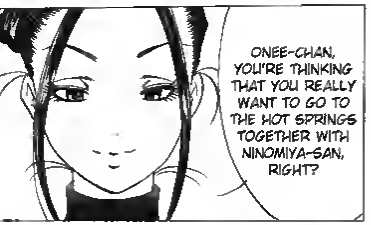

THE APPEAL OF A MATURED WOMAN WHO HAS MARRIED BEFORE... HE'LL BE MY CAPTIVE!
FUFUFU, SHOUGETSU BELONGS TO ME.
SHOUGETSU'S HEIRESS.
TAKE HOLD OF HIS HEART...
OUR SHOUGETSU DEPARTMENT STORE GROUP'S FUTURE WILL BE SAFE IN HIS HANDS
I'LL DO IT...
HMPH! IT'S PROBABLY WITH SOME CHEAP THIRD RATE WOMAN, RIGHT? NOT WORTHY TO BE HIS PARTNER
BUT NINOMIYA-SAN HAS AN UNREQUITED LOVE WITH A WOMAN

WEL-
COME
BACK!
CRAFTED
SPACE
2U
WOOF
WOOF
I'm
home.
SFX: HUG
I'm
home!
Hey
Father
have you
seen
this?
Ah, yes
I have.

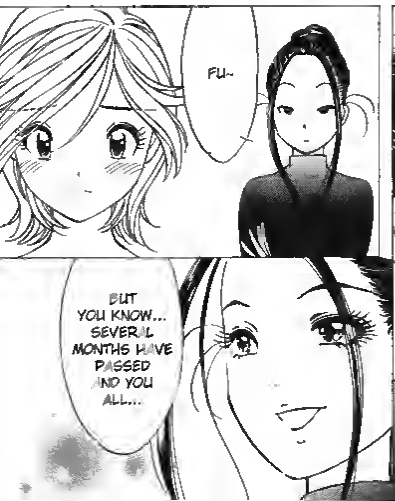
Of course, you were very cute!
Shoutarou-san, did you see the picture of Luna too?
I saw the magazine.
Oh no
Luna Please get down. Ninamiya-san is very tired
Daddy let's go to a hot spring with Natchi and everyone
Kyaha!
Rina-chan too!
Aha!

Huh? No, I want to go with everyone!
Ah, well, that can't be done
Hey Daddy I went to go with everyone!
What!?
Huh!?
Hey, Mama, we can go with Ryo-chan and everyone, right?
We can't!
Awww.
See, we can't


SPLASH


ONEE-CHAN, YOU'RE THINKING THAT YOU REALLY WANT TO GO TO THE HOT SPRINGS TOGETHER WITH NINOMIYA-SAN, RIGHT?

Hey Shoutarou-san, can you play with everyone?
Well, I'm going to go get changed
Sure, no problem.
WOOF
WOOF
YAY!


FU~
BUT YOU KNOW... SEVERAL MONTHS HAVE PASSED AND YOU ALL...

I am not thinking of that! What are you talking about!? We're not married, nor are we a family!

HAVE BECOME LIKE A FAMILY...

She's really beautiful...

9
Ah!
Have you seen this?
I think you all look amazing...
and I am living with these amazing people..
Please don't look at it. It's embarrassing..
Really? I think you were photographed well.
Really well...
Ah, stop looking!

I was photographed in a strange pose.
No.

We can't
Shou-tarou-san
We can't

AH.
THE BATH IS OPEN...

トタトタ
Ah, I interrupted them...
Natsumi-san...
They really might become a family...
...

オレンジ屋根の小さな家

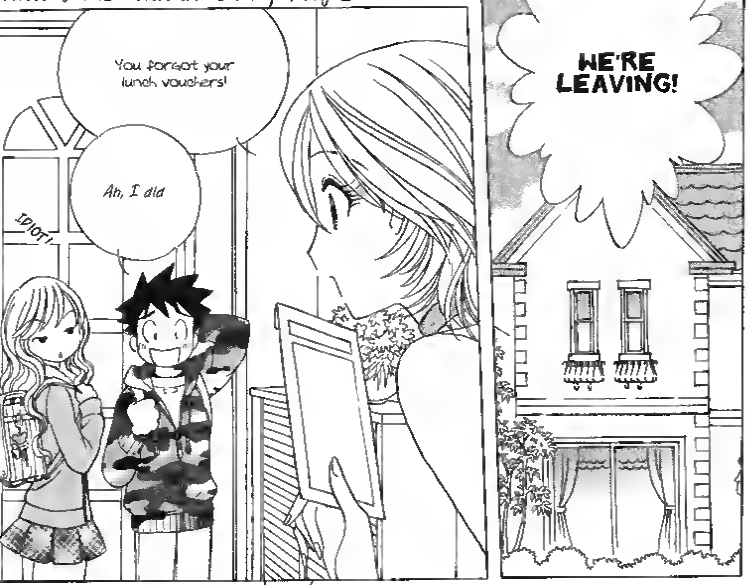
My Little Home

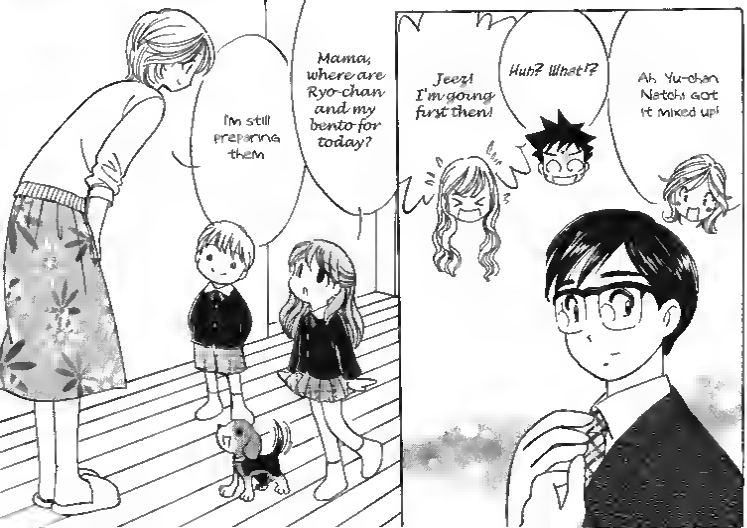
Little House with the Orange Roof
v03ch22
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Random_Eye
Qcer: Lenners
FoolRulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detector@irc.irchighway.net

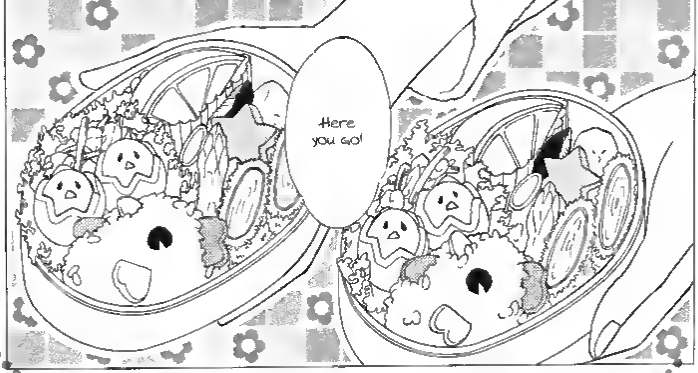
Chapter 22

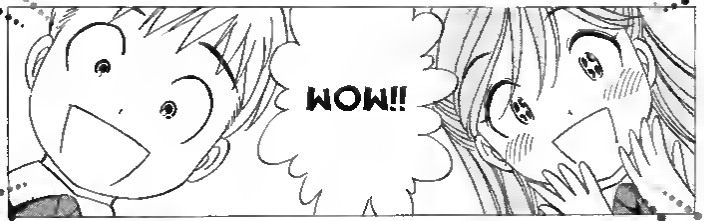
You can Do It, Father

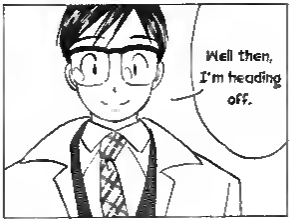
EH!? IT'S A JOKE, RIGHT?
WHAT DO YOU MEAN?
MY MOTHER HAS FALLEN FOR A MAN
IF I MARRY THAT MAN, I'LL BE RECOGNIZED AS THE HEIRESS TO SHOUGETSU
THIS ISN'T A JOKE.
THEN WHAT WILL HAPPEN TO ME?
THIS WASN'T LONG-TERM, YOU'RE JUST A PLAY-THING
MY NEXT PARTNER IS THE REAL THING
HEHEHE, AND HE'S DIVORCED
A DIVORCED MAN IS ALREADY BEATEN, I JUST HAVE TO LEAD HIM ALONG


You forgot your lunch vouchers!
Ah, I did
IDIOT!
WE'RE LEAVING!


I'm still preparing them
Mama, where are Ryo-chan and my bento for today?
Jeez! I'm going first then!
Huh? What!?
Ah, Yu-chan Natoh got it mixed up!


Here you go!


WOW!!

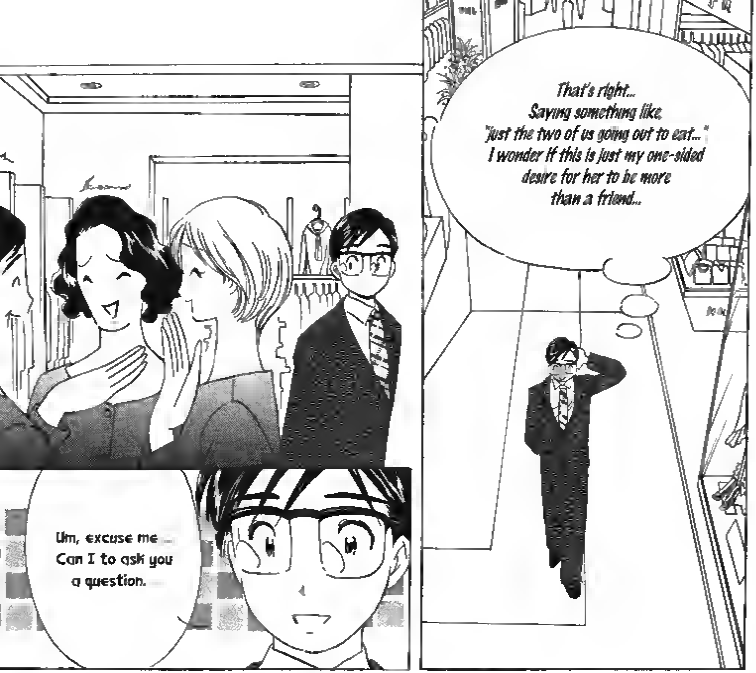

Well then, I'm heading off.

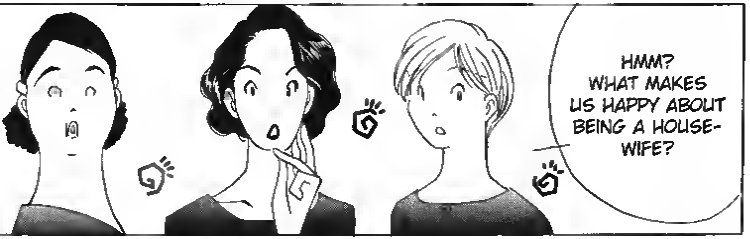
Have a safe trip!

Amazing! Fantastic! Thank you, Mama!
Thank you! I love it!
Hehe, glad you two like it.

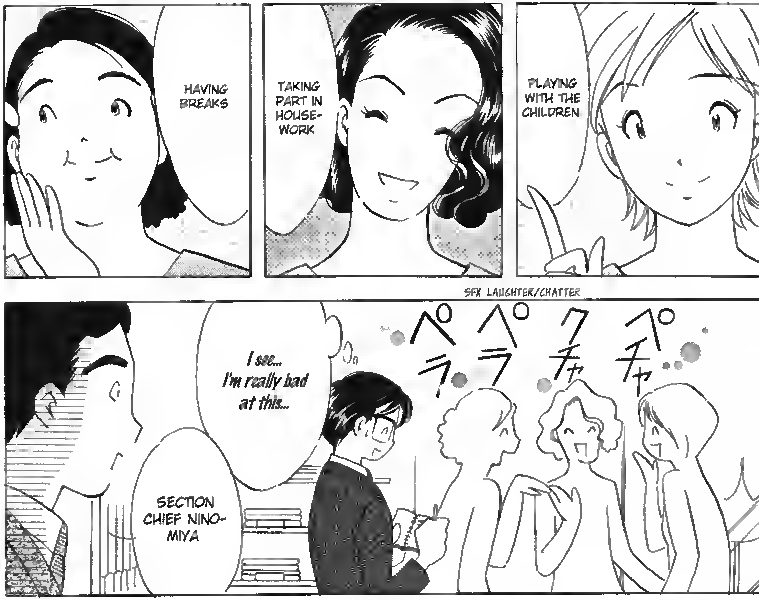
Ah, Ninomiya-san, your necktie...
Um
Like this?
Um
Like this?
Please excuse me.
Thank you for making such cute bento for the kids.
Next time... will you let me show my gratitude?
Huh?
Ah, it was nothing.
I like making them

That's impossible because to the children.
Let's go out to eat next time, just the two of us. If it's okay with you...
Ah, that is true...
Mama, your face is red. Do you have a fever?
Ah, it's all right!
MAMA, I SPILT SOME JUICE!


That's right...
Saying something like,
"just the two of us going out to eat..."
I wonder if this is just my one-sided
desire for her to be more
than a friend...
Um, excuse me...
Can I to ask you
a question.


HMM?
WHAT MAKES
US HAPPY ABOUT
BEING A HOUSE-
WIFE?

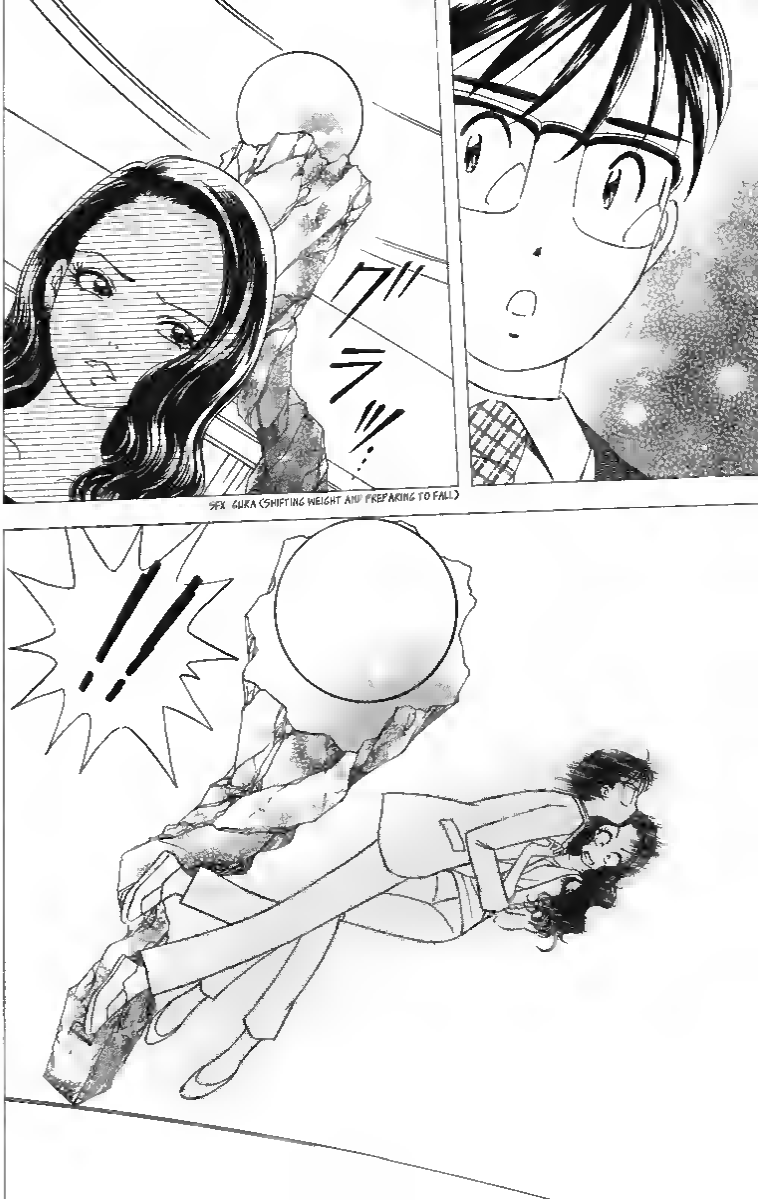
YEP~
THAT'S
AN EASY
QUESTION.


HAVING BREAKS
TAKING PART IN HOUSE-WORK
PLAYING WITH THE CHILDREN
SFX LAUGHTER/CHATTER
ペラペラ
クチャクチャ
I see... I'm really bad at this...
SECTION CHIEF NINO-MIYA
SFX KNOCK KNOCK
コンコン
It's Ninomiya.
PRESIDENT MATSUZAKA IS ASKING FOR YOU.
The President?
.....

Please excuse me...
ガチャ
HELLO.

Daughter!?
I'M SATSUKI, PLEASED TO MEET YOU.
LET ME INTRODUCE HER. THIS IS MY DAUGHTER, SATSUKI.
Wow! She's a real beauty!
H-hello!
FROM TODAY ON, MY DAUGHTER WILL BE HELPING YOU AS YOUR PARTNER.
I HOPE THE TWO OF YOU WILL COLLABORATE ON ORGANIZATIONAL STRATEGY FROM NOW ON.
Um .. President , Telling me suddenly about a partner.
THIS IS THE PRESIDENT'S ORDER YOU MUST OBEY.
My partner!?

HEHE I'M IN YOUR CARE
DO YOU UNDER-STAND?
Feminine Pressure
SFX SHAKING
EARTHQUAKE!!
What the... Such an untrustworthy man!
SFX TREMOR (FROM EARTHQUAKE)


グラ!!
SFX: GURA (SHIFTING WEIGHT AND PREPARING TO FALL)
!!

SFX CRASH
SATSUKI, ARE YOU ALL RIGHT!?
I'm going to check on the sales floor!!

Emergency communication! Confirm the safety of all our customers! Check the elevators, restrooms, baby changing room and other locked rooms!
THIS CUSTOMER HERE...
Please escort her to the medical office
ARE YOU ALL RIGHT? ANY INJURIES?
AH, THAT SURPRISED ME.
Check for injured and sick people. Do not let any more customers inside

Are you lost? It's okay. Are you scared?
Look, Usa-chan is telling you to not cry
The customers' safety takes precedence. Have faith in our customers.
SHOPLIFTER COUNTERMEASURES?
Ho
Please hold onto your children tightly and please keep smiling!
Everyone, please remain calm! Please follow the instructions of the person in charge and exit via the stairwells!

I'M ASTONISHED! WHAT A GUY! HE SINGLE HANDEDLY CALMED DOWN THE GUESTS INSIDE THE STORE.
Ninomiya Shoutarou... what a great guy.

All right, how is it!?
Yummy!
Yummy!
Ah, it's yummy
Yummy...
How is it?
SEX MUCH

ALL RIGHT!
u.fu.

Thank you very much.
You played a lot with the kids...
Ah it's nothing since I don't have many chances to play with them...
If it's occassionally, then it's fine
Luna and Rina didn't get to spend much time with their father, so I think they were quite happy tonight...
Your ex-husband didn't play much with them?
Yeah
He had affairs every night

カチャ

Just leave the rest to me...
Okay...
Good night...

ずいぶん以前の話。 2～3年前。
イーハトーブ童話に魅せられて プラッと岩手県へ一人旅に
出掛けたことがあります。
花巻～遠野と 宮沢賢治さんの故郷を訪ねて。
花巻市内の「宮沢賢治生家付近にある 展示場に
賢治の生原稿に見入っていると、 見知らぬ御婦人に
突然 声をかけられました。
その方 かなりのお年を召した 方だったのですが 何と昔
一度だけ 賢治と会ったことがある。 とのことでした。
丁度 賢治が『羅須地人協会』を立ち上げて
畑で自給自足の生活をしていた頃のことと思われます。
当時、その方は13歳。
母親に連れられて、畑の前を通った時に チューリップの花を
山のおみやげとした 賢治に出会ったと いうのです。
「綺麗な花ですね、何という花ですか?」と聞いた母親に
賢治は笑顔で チューリップの説明をして 持っていた花をすべて
遠慮する母親と、少女だった その人に渡してくれそうです。
当時 まだ珍しかった 色 鮮やかな チューリップの花と
優しい暖かい人柄のお兄さん。
無名だった宮沢賢治は こうして彼女の記憶の中に
大切な そして素敵な思い出として 刻まれていったのでしょう。
花巻で 思いがけずに いただいた 心に残る土産話です。

Little House with the Orange Roof
v03ch23
Translator: MLLofTUHC
Proofreader:
guorbatschow, Lenners
Editor: Random_Eye
Qcer: Lenners
Fool Rules
http://foolrules.org/
#foolrules@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detective@irc.irchighway.net

Chapter 23 Our Secret

I need to go to the bathroom...
It's okay, what a good boy
Father, I'm sorry...
I'm an idiot... What was I hoping for?

Tadaa!
Listen up!
Today is Luna's birthday, so
please give me a present, everyone
Mama will bake a cake.
Shoutarou-san, please get me a stuffed teddy bear
Yuu-chan, please get me colored pencils as a present
HUH!? I HAVE NO MONEY
Ryo-chan will play with Luna
Rina-chan, please read me a picture book

OKAY~
Hehe~
Hehe, don't worry about it, it's quite cute
I'm sorry for my daughter's arbitrary wishes.
I'm heading out.

ドキ

I'm heading out.
HAVE A SAFE TRIP!
ドタドタドタドタ
Ma Ma

Ah, good morning.
GOOD MORNING, NINOMIYA-SAN
Is... that so..
NATCHI'S FAMILY POSTER IS QUITE AMAZING.
THEY'RE AMAZING JUST LIKE MODELS
YESTERDAY, I TOOK ONE OF THEM

AND BEING IN CHARGE OF THE ENTIRE SALES FLOOR... YOU CAN REALLY DO YOUR JOB...
YOUR SALARY MUST BE NICE
IT'S NOT REALLY LIKE THAT
STILL, I DIDN'T EXPECT YOU TO BE WORKING AT MY DEPARTMENT STORE, NINOMIYA-SAN
Ah... well.

TL NOTE: A CPA IS A CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

Huh? Wooing her?
FROM PASSING BY THE SPORTS GYM, FIRST ON THE LIST IS A DENTIST NAME HANABISHI, THEN AN IT DIRECTOR, THEN A DIVORCED CPA. SWARMS OF BACHELORS ALL FLOODING TOWARDS NATCHI!
AH, FOOR NATCHI YOU'RE IN EVERY GUY'S DREAMS

Damn..
She's become very dear to me, almost like a lover. I have to protect her..
SECTION CHIEF NINOMIYA!
GOOD MORNING

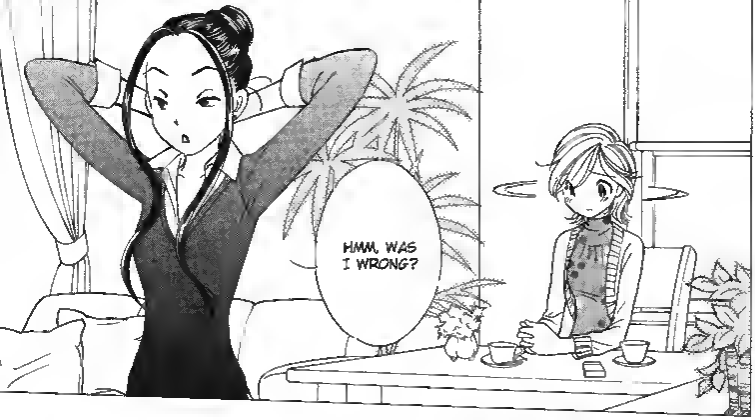
She's my partner at work starting today
AMAZING! SHE'S A REALLY BEAUTIFUL WOMAN! IS SHE AN ACQUAINTANCE?
WHAT!? PART-NER!?
SPORTS CENTER
NO WAY!
She's the president's daughter

NO, WITH ME!
GO OUT TO EAT WITH ME!
NATSUMI-SAN, PLEASE GO OUT ON A DATE WITH ME!
WITH ME!!
NO, DEFINITELY WITH ME!!
This is quite bother-some!

That's...
WHY?
YOU DON'T HAVE A GUY YOU LIKE, RIGHT?
OR THERE IS SOMEONE? A GUY YOU LIKE?
AH, LET'S GO NOW...
DON'T MAKE NATSUMI-SAN CRY!
HEY NOW! PLEASE STOP ADDING TO HER TROUBLES... ACT YOUR AGE!

I'M SO GLAD TO BE A MAN!
SHE'S SUCH A CUTE WOMAN
NATCHI... I WANT HER...
SO LOVELY...
Jeez, stop it! I might stop doing modeling work.
THE MAGAZINE'S EFFECT WAS QUITE FAST.
I HEARD ABOUT IT FROM THE OTHER WOMEN,
YOU'RE QUITE POPULAR!
WHAT ARE YOU SAYING? YOU ALL ARE THE HOPE OF THE OKUSAMA MAGAZINE WORLD!
TO ME, YOU'RE THE GOOSE THAT LAYS THE GOLDEN EGG!
TL NOTE: OKUSAMA IS A WIFE
Don't smoke in this house!
JUST LEAVE IT TO ME. SINCE I'LL BE YOUR PRODUCER AND MANAGER.
IT'LL BE HIGHLY PROFITABLE!

What is it?
HEY, ONEE-CHAN...
I HAVE A QUESTION TO ASK YOU...
DO YOU LIKE NINOMIYA-SAN?
W- what are you talking about all of a sudden!?
SO, DO YOU?
IF YOU NEED MY HELP, JUST LET YOUR LITTLE SISTER KNOW.
...


HMM, WAS I WRONG?

Actually, every day... every second... my heart aches...
I'm a liar...

THANK YOU VERY MUCH FOR TODAY.
YOU'RE PROBABLY VERY TIRED.
SHOUGETSU DEPARTMENT
What are you talking about? That not true.
IT'S BECAUSE I'M A BURDEN TO YOU...
Ah, here we go!

This is going to be a present.
I SEE
HUH... FOR A CHILD? BUT DON'T YOU HAVE TWO BOYS?
Birthday present for a child.
Huh? Ah...
Haha, that's true.
?
This guy is hiding something...

I wonder what unspeakable secret he has...
HAPPY BIRTHDAY!
Here's your promised present...
Yay! Thank you!
MY LITTLE BIT OF ALLOWANCE FOR A PRESENT
CONGRATULATIONS LUNA-CHAN!

Have a chu as thanks~
Hehe~
DING DONG
I wonder who it is?
Coming!
WOOF!
WOOF!

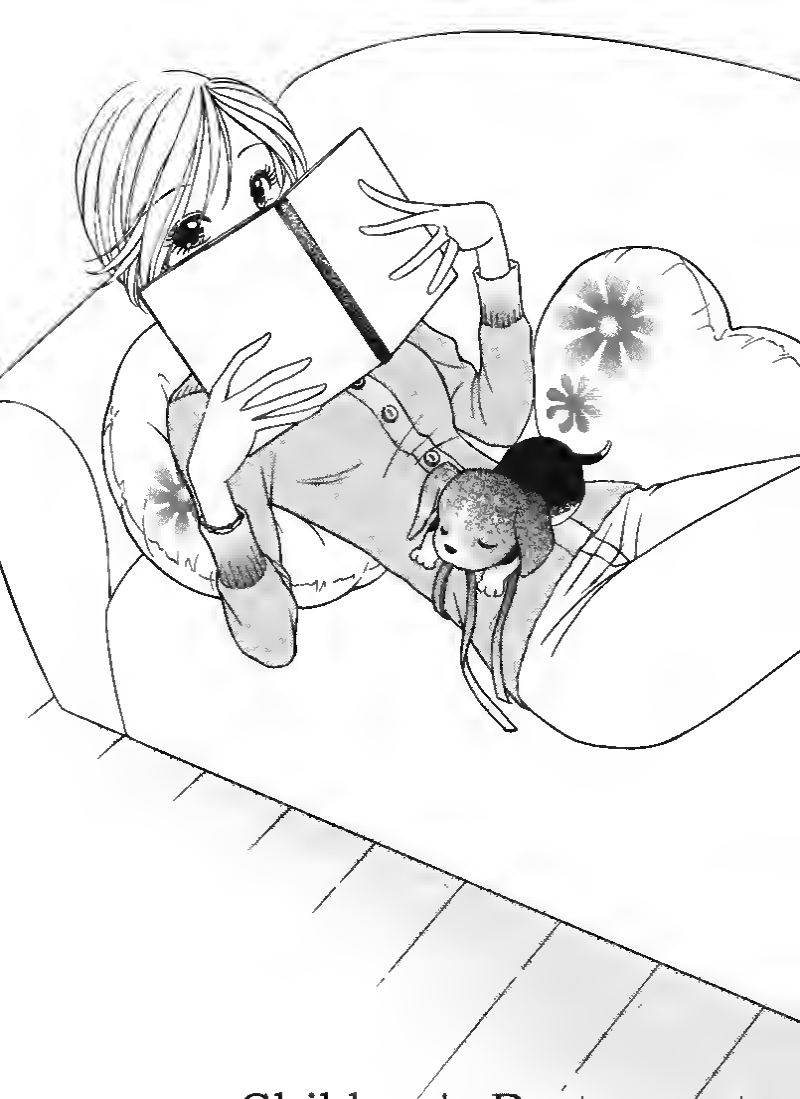
Ah!
YES.
Matsuzaka-kun! You came here just for this!?
A BIRTHDAY PRESENT TO YOUR CHILD
IT'S FROM ME

Father, who is that?
What is up with this woman!

オレンジ屋根の小さな家

My Little Home

Little House with the Orange Roof
v03ch24
Translator: MLLofTUHC
Proofreader:
guorbatschow, Lenners
Editor: Eye
Qcer: Lenners
Fool Rules
http://foolrules.org/
#FoolRules@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detectorp@irc.irchighway.net



Chapter 24 Children's Restaurant

WHO THE HELL IS THAT WOMAN?

SPORTS CENTER
That woman...
She had such dreadful eyes when she glared at me...
She's definitely in love with Ninomiya-san...

Huh!?
SO SLIM! SO STYLISH! I DON'T THINK THAT'S THE BODY OF SOMEONE WHO HAS GIVEN BIRTH TO TWO KIDS!
SUCH WHITE SKIN!
HOW SUSPICIOUS...
N-no one.
EXACTLY WHO IS ALL THIS FOR?
ALL THIS GROOMING IS SUSPICIOUS!
Jeez!
You've got it all wrong!!
Everyone is being so mean.
SHAMELESS!
WELL, THAT'S ALREADY BEEN DECIDED ON
WHO? I WONDER "WHO"?

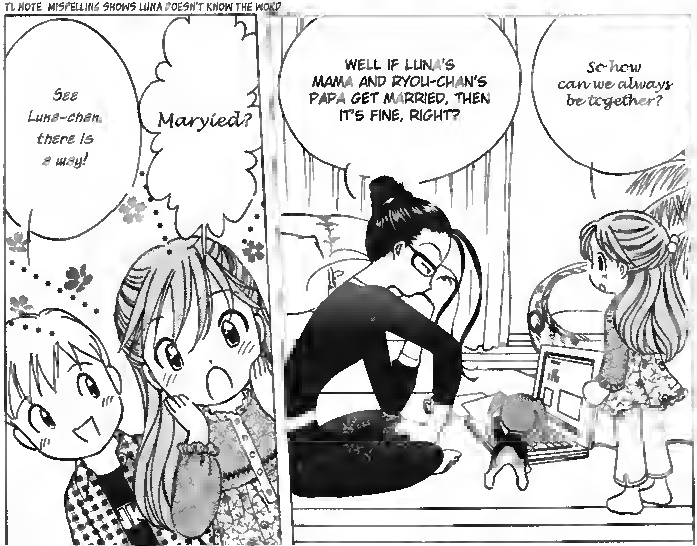
But I... it's true that currently, I'm thinking that I want to become more beautiful...
SHOUGETSU DEPARTMENT
REAL ESTATE FRAUD!?
Idiot!
What am I expecting!?

SO YOU'RE LIVING TOGETHER WITH A COMPLETE STRANGER...
Yeah... well...
This sounds like it's from a comedy movie, doesn't it?
IS THAT REALLY TRUE?
Ah, is that so?
THAT WOMAN HAS SUCH A CUTE SIDE TO HER!

He's in love with her!
With that cheap woman!
Hey, Auntie Harumi.

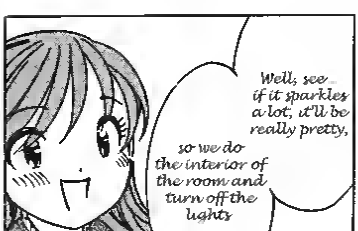
All the way until we're adults
Since we already seem like siblings, we want to be together!
You see, Luna and Ryou-chan are really buddy buddy and we want to be friends
STOCK PRICES ARE QUITE TURBULANT FROM THE LIVEDOOR SHOCK
YES...?
OKAY...
I HAVE TO BE CAREFUL HERE
Wi10

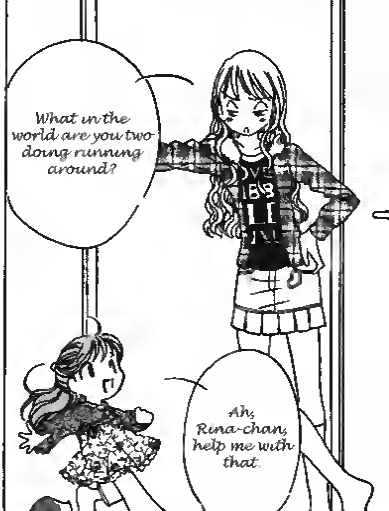
TL NOTE: MISSPELLING SHOWS LUNA DOESN'T KNOW THE WORD


See Luna-chan, there is a way!
Maryied?
WELL IF LUNA'S MAMA AND RYOU-CHAN'S PAPA GET MARRIED, THEN IT'S FINE, RIGHT?
So how can we always be together?

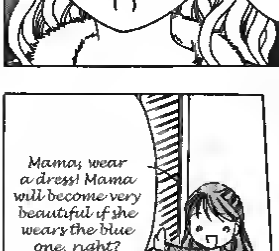
TL NOTE: THE LIVEDOOR SHOCK REFERS TO THE INCIDENT IN 2006 ABOUT INVESTIGATIONS OF THE JAPANESE ISP LIVEDOOR TO THIS DAY, ANY CAUSES THE TOKYO STOCKS EXCHANGE TO DROP CONSIDERABLY

So how do we get Mama and Shoutarou-san to get married?
HMM?
WELL .. IF IT'S JUST THE TWO OF THEM...
THEN THEY CAN BE ON A DATE
A date, huh
What are you going to do, Luna-chan?
WOOF
WOOF
?
WOOF
WOOF
Wr ID


Well, see... if it sparkles a lot, it'll be really pretty, so we do the interior of the room and turn off the lights

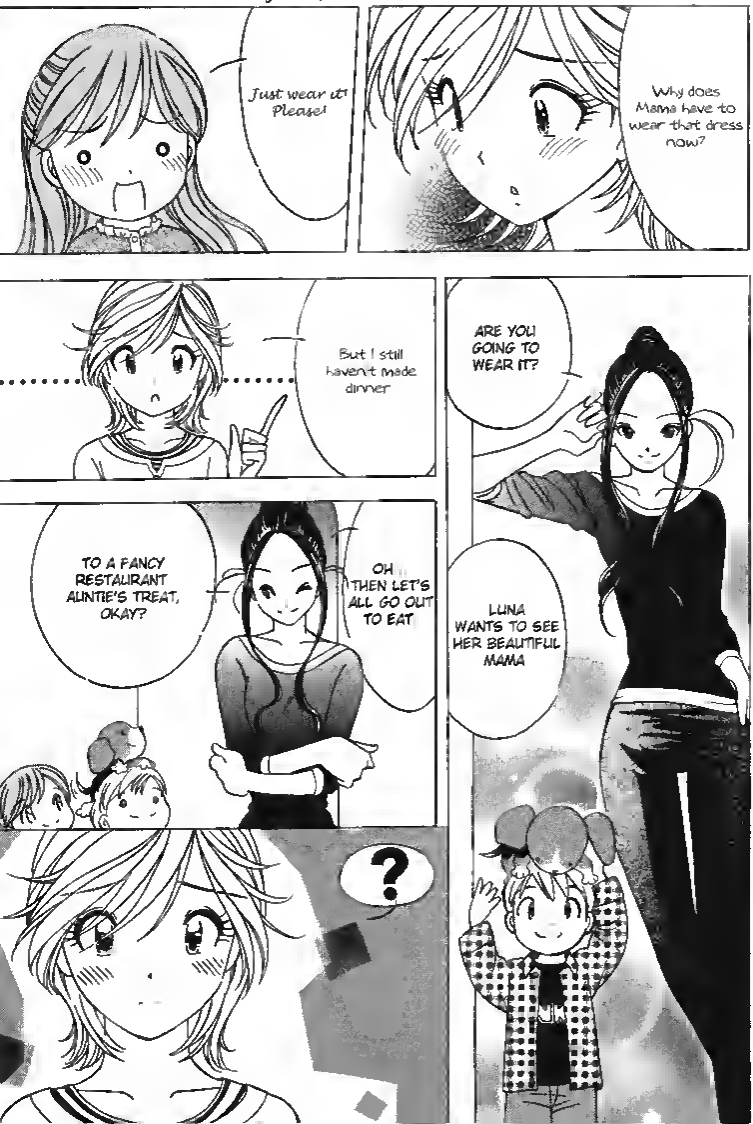

What in the world are you two doing running around?
Ah, Rina-chan, help me with that

Planet Illumination!?

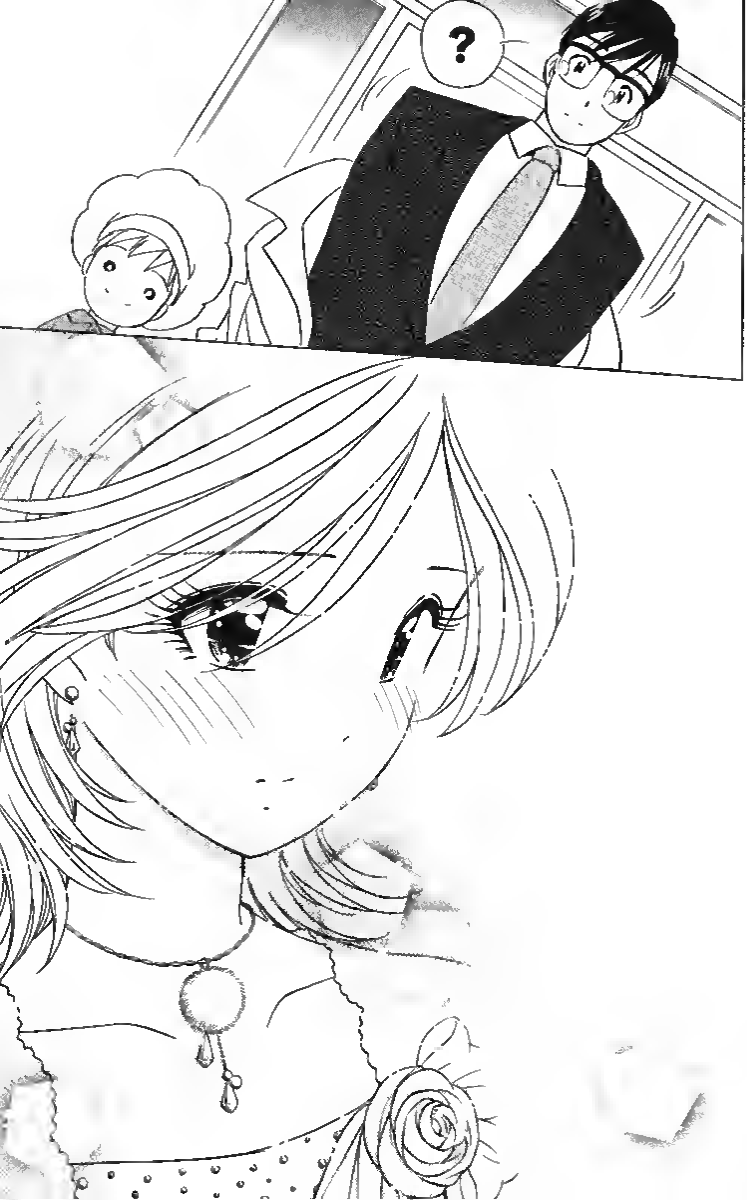

Mama, wear a dress! Mama will become very beautiful if she wears the blue one, right?

Dress?

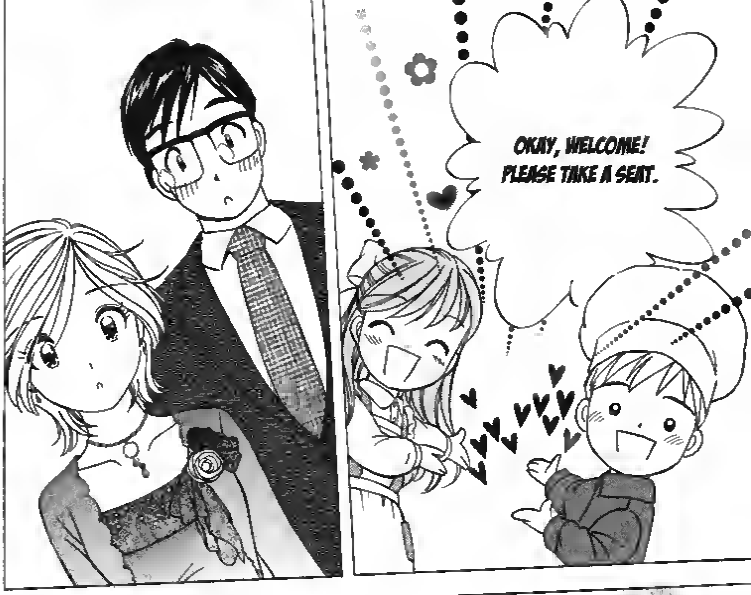
What's the matter? Luna what is it?
Mama, come with me! Hurry!

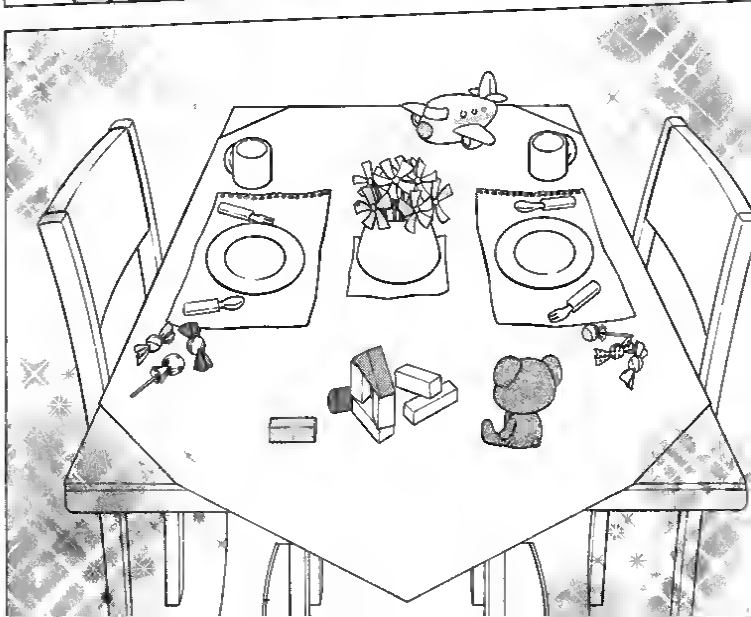

Why does Mama have to wear that dress now?
Just wear it! Please!
But I still haven't made dinner
ARE YOU GOING TO WEAR IT?
LUNA WANTS TO SEE HER BEAUTIFUL MAMA
OH, THEN LET'S ALL GO OUT TO EAT
TO A FANCY RESTAURANT AUNTIE'S TREAT, OKAY?
?

Welcome!
I'm home!
Luna-chan, we're ready!
Children's Restaurant?
Okay! Mama, please!
What kind of manager are you?
Hehe...
The manager for the Children's Restaurant



So lovely!!
HEH, PRETTY NICE
Wow! Natchi is stunning!
Stop it


OKAY, WELCOME!
PLEASE TAKE A SEAT.



Here, please sit down.
Let's have a seat
Huh?
Hehe, look! The placemats are all drawn.
Paper flowers.

Here's your dinner
Okay Luna-chan! Turn it off!
Yes!
Bread and chocolate?

Amazing!
SHH!

TL NOTE: RYOU-CHAN DOESN'T KNOW THE WORD "MARRY" EITHER

WHO KNOWS... EVEN I DON'T KNOW...
ALL RIGHT!
TONIGHT, IS CONVEYOR BELT SUSHI FINE WITH EVERY-ONE?
Wait a second!! What do you mean by marry? It better be a joke!

MENU
CHILDREN'S
RESTAURANT

オレンジ屋根の小さな家

My Little Home

See! You can make an eye like this!

「ビジネスジャンプ」H17年24号～H18年7号まで
好評連載されたものを収録しました。

◉ヤングジャンプ・コミックス◉
BJ

オレンジ屋根の小さな家 3

うちのヒミツ

発行日
2006年5月24日［第1刷発行］

著者
山花典之
©Noriyuki Yamahana 2006
編集
株式会社ホーム社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(5211)2651

発行人
堀内丸恵

発行所
株式会社集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(3230)6281(編集部)/03(3230)6191(販売部)/03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan

印刷所
凸版印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の
間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。
購入された書店名を明記して、集英社販売係宛にお送り下さい。
送料は集英社負担でお取り替え致します。
但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、
法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-877087-0 C9979

既刊好評発売中♡

超キュートな社長・愛ちゃんにメロメロ～♡

ひみつのルージュ
Rouge

全2巻

山花典之コミックス

天使のルージュ Rouge

全2巻

尊敬する社長は美人な未亡人!?
そんな彼女の秘書になって…!!

BJ
ビージャン
YJC

ビジネスジャンプのコミックス・6月の新刊

けだるさ、吹き飛ばす！ 強力・新刊ラインナップ!!

6月19日(月)
発売予定!!

新登場
手騎・テキ・① やまさき拓味
●男達は娘走馬に見果てぬ夢を託す!!

新登場
殺人K 宮崎克&あだちつよし
●渾沌とした時代を拳で乗り切れ!!

〈完結〉
吉原のMIRAIさん② 真倉翔&真里まさとし
●21世紀の"床技"で、江戸の男を魅了する!!

〈完結〉
水滸伝③ 北方謙三&井上紀良
●超歴史ロマン!ついに完結!!

ONE OUTS⑰ 甲斐谷忍
●巧みな心理戦と頭脳野球!!

警視総監アサミ⑯ 近藤雅之&有賀照人
●セクシーポリスが町の平和を守ります!!

頭取 野崎修平⑥ 周良貨&能田茂
●金融を通して時代を読む!!

BLANK

BJ
ビージャン
YJC